

SILENCIO DESPUES DI E ZONIDO:

DICON E DIANAN PROME CU AÑA NOBO TA SINTI PISA

UN REFLEXION PSICOLOGICO Y EMOCIONAL RIBA E DIANAN INTERMEDIO



E EROSION SUTIL DI NORMANAN COMPARTI: **3**

**ORA REGLANAN
STOP DI NIFICA E MESUN COS**

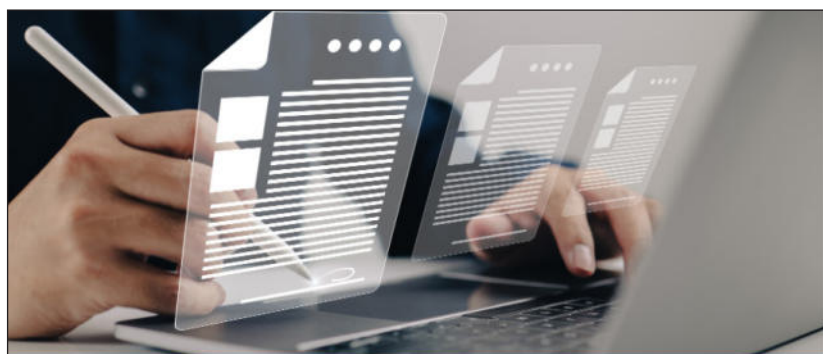
KICO TA PASA ORA REGLANAN TA APLICA
NA UN MANERA DESIGUAL OF NO 'AT ALL'

SI E AÑA AKI **6**

**TABATIN UN LES, KICO E
LO TABATA Y NOS A SIÑ'E?**

DIP TA ANUNCIA **8**

**CAMBIONAN PA PETICION
DI KAVEL DEN AÑA 2026**



M-Files®

VCC
International NV

A Document Management System with Workflow Automation

M-Files is more than a document management system. It automates processes while using the power of **AI** and **Metadata** to easily find and use information.

Tel. 583-7072

| info@vcc-int.com

| www.vcc-int.com

Silencio despues di e zonido:

Dicon e dianan prome cu añá nobo ta sinti pisa

Un reflexion psicologico y emocional riba e dianan intermedio



E dianan entre Pasco y Aña Nobo ta carga un peso emocional straño. E zonido a baha—celebracionnan, obligacionnan, mensahenan, expectativanan—toch alivio no ta sigui automaticamente. En bes di esey, hopi hende ta experiencia un peso keto cu ta dificil pa splica. Nada ta “*robles*,” pero algo ta sinti no resolvi. Psicologicamente, e periodo aki ta funciona como un drempel: **E** añá bieu a termina den practica, pero esun nobo ainda no a cuminsa.

Durante mayoria di e añá, bida ta structura pa momentum. Fechanan limite, rutinanan, y rolnan social ta provee direccion, hasta ora nan ta estresante. December ta intensifica e momentum aki cu ritualnan, reunionnan, y ceramento simbolico. Unabes e ritualnan ey pasa, e structura ta colapsa brevemente. E mente, custumbra na input constante, diripiente ta enfrenta tranquilidad. Silencio, contrario na creencia popular, no semper ta trankilisa. E ta kita distraccion—y cu ne, proteccion.

Den e dianan intermedio aki, pensamentonan no resolvi ta sali na superficie mas facil. Arepentimentonan cu a wordo posponi, combersacionnan cu nunca a tuma luga, ambicionnan cu a faya di realisa. E cerebro naturalmente ta cuminsa revisa e añá, pero contrario na reflexion delibera, e revision aki ta sin filter. No tin un narrativa ainda, ningun conclusion limpi. Loke ta surgi en bes di esey ta residuo emocional: **Fatiga, decepcion, gratitud, duele—hopi biaha tur pareu.**

E peso aki ta mara tambe na anticipacion. Dia di Aña Nobo ta culturalmente mira como un ‘reset’, un promesa di mehoracion. E dianan prome cu ne ta suspendi entre “loke tabata” y “loke mester ta.” Psicologicamente, esaki ta crea tension. Nos ta consciente cu cambio ta spera di nos, pero nos no a

actua ainda. E mente ta sinta den modo di evaluacion, midiendo ken nos ta awo contra ken nos ta kere nos mester bira. E comparacion ey raramente ta sinti generoso.

Dinamicanan social ta amplifica e efecto aki. Publicamente, e narrativa ta optimista: **Listanan di lo miho, momentonan destaca, celebracionnan.** Den priva, hopi hende ta sinti desconecta for di e tono ey. E contraste por profundisa isolacion. Ora silencio reemplaza zonido, tin menos validacion social pa leun riba dje. E bos interior di un hende ta bira mas duro, y no ta tur hende ta gusta loke nan ta tende.

Importante ta cu e peso aki no ta un señal di debilidad of ingratitud. E ta un respuesta psicologico natural na transicion. Humano no ta diseña pa cambia identidad di anochi pa mainta. Termina un añá no ta mescos cu cera un capitulo limpi. Ciere emocional ta tarda mas cu fechanan di kalender. E mente tin mester di tempo pa integra experiencia prome cu e por avansa cu claridad.

Tin balor tambe den e incomodidad aki. E kietud prome cu Aña Nobo ta ofrece honestidad raro. Sin urgencia of actuacion, nos ta brevemente forsa pa confronta nos mes sin filter. Esaki por sinti desconcertante, pero ta eyan tambe unda ‘insight’ ta biba. Loke ta sinti pisa hopi biaha ta loke a wordo ignora. Loke ta sali na superficie awo ta pidiendo reconocimiento, no supresion.

En bes di pura pa scapa for di e silencio aki cu propositonan, productividad, of positividad forsa, tin merito den keda cu ne un tiki mas largo. Menciona loke ta sinti no resolvi no ta nifica drech’e inmediatamente. E ta nifica reconoce cu e ta existi. E Aña Nobo no ta rekeri reinvencion; e ta rekeri consciencia.

E erosion sutil di normanan comparti:

Ora reglanan stop di nifica e mesun cos

Kico ta pasa ora reglanan ta aplica na un manera desigual of no ‘at all’

SOCIEDADNAN no ta colapsa solamente via eventonan dramático. Mas hopi, nan ta debilita silenciosamente—via e erosion pocopoco di normanan comparti. E normanan aki no ta leynan skirbi so, pero e acuerdonan no skirbi cu ta tene bida diario hunto: **Husticia, dunamento di cuenta, midi, y respet mutuo.** Ora hende cuminsa kere cu regla ta aplica diferente dependiendo di ken bo ta, ken bo conoce, of ki poder bo tin, cohesión social ta cuminsa los.

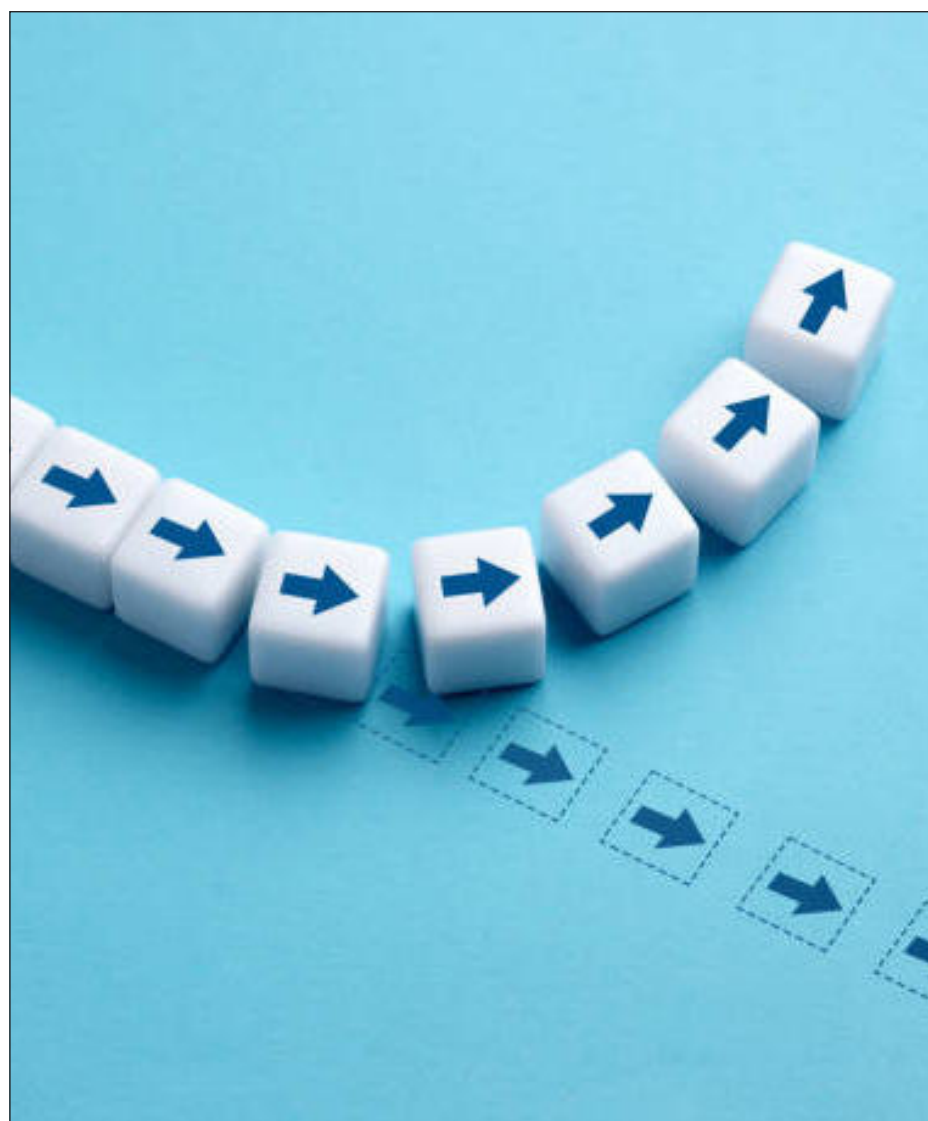
Na comienso, e daño ta sutil. **Hende ta nota inconsistencianan chikito:** Un grupo ta wordo castiga, otro excusa; un regla enforsa estrictamente, otro ignora completamente. E momentonan aki raramente ta provoca indignación riba nan mes. En bes di esey, nan ta acumula. Cu tempo, ciudadanonan ta stop di puntra si un regla ta husto y ta cuminsa puntra si e lo wordo aplica realmente. E cambio ey ta crítico. E momento cu enforsamento bira impredecibel, legitimidad ta debilita.

Reglanan desigual ta cria cinismo. Ora hende kere cu honestidad ta opcional y consecuencianan ta negociabel, nan ta ahusta nan comportacion di acuerdo cu esey. Cumplimento ta wordo reemplasa pa calculacion. Respet pa institucionnan ta duna paso na evitacion strategico. Esaki no ta rebeldia—e ta adaptacion. Y adaptacion, ora e ta plama, ta reforma e arquitectura moral di un sociedad.

E consecuencia mas dañino ta e erosion di confianza. Confianza ta depende di consistencia. Si hende no por depende riba standardnan comparti, nan ta retira den interes propio of lealtad tribal. “*Dicon mi mester sigui e reglanan si otronan no ta haci?*” ta bira un pregunta racional, no un fayo moral. Unabes e mentalidad ey plama, normanan no ta regula comportacion mas; miedo, y rencor ta haci esey.

E erosion aki tambe ta distorsiona relacionnan di poder. **Enforsamento selectivo ta manda un señal cla:** Poder ta proteha algun for di consecuencianan. E percepcion ey, sea exacto of no, ta corosivo. E ta descurasha participacion civico y ta alimenta desvinculacion keto. Hende ta stop di kere den reforma y ta cuminsa kere solamente den sobrevivencia denter di un sistema defectuoso. E costo no ta djis credibilidad institucional—e ta solidaridad social.

Importante ta cu e kiebro di normanan no semper ta bin di mal intencion. Hopi biaha e ta surgi for di inconsistencia,



fatiga, y tolerancia di “*excepcionnan*” cu pocopoco ta bira precedente. Lidernan cu ta dobla regla “*djis e biaha aki,*” institucionnan cu ta tarda dunamento di cuenta, y comunidadnan cu ta excusa comportacion pa conveniencia, tur ta contribui na e mesun resultado. Normanan ta putri no pasobra nan ta wordo ataca, pero pasobra nan ta wordo negligisha.

Mientras e aña ta cera, e erosion aki merece atencion. Sociedadnan no por funciona riba ley so; nan ta rekeri expectativanan comparti cu ta visibel, predecibel, y aplica uniformemente. Restaura normanan no ta cuminsa cu reglanan mas severo, pero cu enforsamento creibel y claridad moral. Hende no ta exige perfeccion—nan ta exige husticia.

Si e aña venidero mester nifica algo, e mester inclui un compromiso nobo na standardnan comparti. No selectivamente. No simbolicamente. Pero consistentemente. Pasobra ora reglanan stop di nifica e mesun cos pa tur hende, sociedad no ta cay for di otro inmediatamente—e ta stop di keda hunto pocopoco.

Nos ta cerando e aña mas dividi of simplemente mas honesto?

MIENTRAS e aña ta cera, un conclusion ta wordo ripiti casi universalmente: Sociedad ta sinti mas dividi cu nunca. Politica, cultura, economia, hasta combersacionnan diario ta parece mas skerpi, mas bruto, y menos pordonador. E splicacion comun ta polarisacion—un kiebri ireversibel den camponan opuesto. Pero e diagnostico ey por ta incompleto. **Un posibilidad mas incomodo ta existi:** Kisas nos no ta birando mas dividi, pero mas honesto tocante divisionnan cu semper tabata eynan.

Pa añanan, cohesion social a depende hopi riba evitacion. Topiconan dificil a wordo suavisa, posponi, of dera bou di cortesia. Desacuerdo a wordo reformula como malcomprendemento. Consenso hopi biaha tabata fingi en bes di real. E aña aki a interumpi e areglo ey. Presion economico, fatiga institucional, y exposicion constante na opinion sin filter a kita gran parti di e proteccion social. Hende a stop di fingi di ta di acuerdo. Loke a sigui tabata parece division—pero por ta, de echo, claridad.



Claridad raramente ta suave. Ora balornan subyacente sali na superficie, nan ta dal den otro. Loke hende ta kere tocante responsabilidad, husticia, autoridad, identidad, y berdad no ta keda scondi mas tras di lenguahe neutral. E resultado ta fricción. Pero fricción no ta nifica fragmentacion automaticamente. E por nifica tambe cu unidad falso ta disolviendo, reemplasa pa un imagen mas exacto di unda e liñanan ta existi berdaderamente.

Polarisacion, pa definicion, ta implica movimiento pa extremonan y un incapacidad pa dialoga. Honestidad, en cambio, ta expone diferenciacion sin necesariamente haci nan ireconciliabel. E desafio ta cu sistemanan moderno di comunicacion ta haci e liña entre e dosnan menos cla. Algoritmonan ta recompensa indignacion mas cu nuance. Grito ta wordo confundi pa convicción. Den e ambiente ey, desacuerdo honesto ta escala facilmente den confrontacion hostil.

E aña aki a muestra con lihe claridad por wordo uza como arma. Papia cla a wordo confundi cu papia agresivamente. Desacuerdo a bira deslealtad. Cuestiona a bira un atake. E dinamicanan aki ta profundisa e sentido di division, hasta ora e impulso original tabata simplemente pa articula un posicion mas cla cu prome. **E costo ta halto:** Confiansa ta gasta, dialogo ta colapsa, y hende ta retira den espacionan unda hende ta pensa mescos—no pasobra nan no por tolera diferencia, pero pasobra e tono a bira agotador.

Toch evita honestidad no ta un solucion. Suprimi desacuerdo no ta cura sociedad; e meramente ta tarda conflicto mientras rencor ta acumula. E incomodidad cu nos ta sinti awo por ta e prijs di combersacionnan posponi cu finalmente ta tumando luga. Si ta asina, e peligro real no ta cu nos ta mas dividi, pero cu nos falta e hermentnan pa nabega honestidad sin hostilidad.

Cera e aña cu e pregunta aki ta importa pasobra con nos ta interpreta e momento ta forma loke ta bin despues. Si nos asumi cu division ta e problema, nos lo core tras di unidad superficial y silencia disidencia. Si nos reconoce claridad como e cambio subyacente, e tarea ta bira mas dificil pero mas constructivo: ***Siña con pa no ta di acuerdo sin deshumanisa, con pa scucha sin rindi, y con pa discuti sin destrui e tehido social.***

E aña no ta caba cu consenso. E ta caba cu exposicion. Loke nos ta mira awo ta ken nos ta, libra di ilusionnan di cortesia. Si esey conduci na fragmentacion of madurez no ta depende di con diferente nos ta—pero di con responsabel nos ta maneha e berdad di e diferencianan ey.



CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK

Feliz Dianan di Fiesta
Y UN PROSPERO 2026



Si e aña aki tabatin un les, kico e lo tabata y nos a siñ'e?

CADA aña ta pretende di siña nos algo. Nos ta bis'e casi automaticamente ora december ta cera: **E aña aki a siña nos pasenshi, e aña aki a siña nos resiliencia, e aña aki a siña nos kico ta importa.** E lenguahe ta familiar, reconfortante, y hopi biaha deshonesto. Pasobra siñamento no ta wordo midi pa “insight” so—e ta wordo midi pa cambio. Y mientras nos ta acerca januari, e pregunta mas incomodo no ta kico e les tabata, pero si realmente nos a absorbe.

Si tin un les recurente cu e aña aki a entrega cu consistencia brutal, ta esaki: **Sistemanan no ta salba nos—escogencianan ta haci esey.** Institucionnan a faya, lidernan a decepciona, structuranan a resulta mas slow y mas zwak cu loke a wordo priminti. Un biaha mas, hende a wordo forsa pa depende riba huicio personal, lasonan comunitario, y responsabilidad individual. E idea cu un otro hende lo a drenta, drecha cosnan, of restaura ordo a gasta den silencio. E les ey no tabata sutil. El a wordo ripiti a traves di presion economico, tension social, fayonan di gobernacion, y “burnout” personal.

Y toch, nos a siñ'e? Of nos simplemente a soporta?



Registro Civil y Censo ta informa lo siguiente:

En connecion cu cambio introduci door di Reino Hulandes den e tarifa di paspoort, manera estableci den e Decreto di Reino Hulandes di 26 november 2025, referente cambionan den e Decreto pa cu e tarifa di paspoort desde 1 januari 2026 esaki lo bira:

Paspoort nacional pa persona riba 18 aña di edad: Afl. 205,00

Paspoort pa comerciante: Afl. 251,00

E tarifa di paspoort pa persona bao 18 aña di edad no a cambia.

Dienst Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister deelt het volgende mee:

In verband met de door het Koninkrijk der Nederlanden in te voeren wijziging zoals opgenomen in het Besluit van 26 november 2025, houdende wijziging van het Besluit paspoortgelden en aanpassing van de tarieven per 1 januari 2026), bedragen de paspoortleges vanaf 1 januari 2026 het volgende:

Nationaal paspoort personen boven de 18 jaar oud: Afl: 205,00

Zakenpaspoort: Afl: 251,00

De paspoortleges voor personen onder de 18 jaar oud zijn niet gewijzigd.

Perseverancia hopi biaha ta wordo confundi cu crecimiento. Sobrevivi un aña dificil no ta haci nos mas sabi automaticamente. Hopi a adapta pa necesidad, no pa comprension. Hopi a cumpli, a retira, of a haci nan mes ongevoelig djis suficiente pa pasa door di dje.

Ora presion a baha, habitonan bieu a bolbe lihe. Si siñamento lo a tuma luga, nos lo a mira comportacion diferente awo—limitenan mas cla, mihor prioridadnan, mas curashi den tumamento di decision. En bes di esey, hopi ta drentando e Aña Nobo agota, cu rencor, y sperando pa alivio en bes di responsabilidad.

Un otro les duro cu e aña aki a ofrece tabata tocante atencion. Loke nos ta consumi ta forma con nos ta pensa. Indignacion a bira rutina, distraccion a bira un manera di “cope”, y ruido a reemplasa reflexion. Nos a siña—atrobe—cu estimulacion constante ta stroba huicio y ta inflama emocion. E evidencia tabata tur caminda. “Mecha” cortico. Argumentonan largo. Poco scuchamento. Pero siñamento lo nifica scoge midi. E lo nifica tuma un paso atras, verifica, baha velocidad. Pa mayoria, e ruido simplemente a cambia plataforma.

Kisas e les mas profundo, sinembargo, tabata tocante limitenan—personal, emocional, social. Tin un limite na cuanto presion un persona of un sistema por absorbe prome cu algo sosode. E aña aki a expone e puntonan di kiebro ey cla. E pregunta ta si nos ta respeta nan awo, of si nos ta planea pa ignora nan atrobe te ora e proximo crisis forsa nos man.

Mientras januari ta acerca, e tentacion ta pa empaketa e aña nechi, saca un les den forma di slogan, y sigui move. Pero siñamento real ta mas keto y menos dramático. E ta presenta den loke nos ta tolera menos, loke nos ta priorisa mas, y loke nos ta stop di fingi cu lo drecha su mes.

Si e aña aki tabatin un les, e no tabata abstracto. E tabata practico. El a pidi nos pa pone atencion, tuma responsabilidad, y actua cu intencion en bes di habito. E aña a siñ'e caba. E unico pregunta cu ta resta ta si nos a siñ'e—of si nos lo mester wordo siña atrobe.

The Birdie
• CLUB HOUSE RESTAURANT •

Countdown TO MIDNIGHT

4 COURSE DINNER | 5:30PM
\$52 PER PERSON

ADD ON \$140 NEW YEARS
CELEBRATION AT GAZEBO TERRACE
AT JOIA ARUBA BY IBEROSTAR
8PM - 12:30AM



For Reservations please call 586-7800 ext. 231 or 242
tdsba1@iberostar.com
[Opentable.com/thebirdie](https://opentable.com/thebirdie)
tierradelsol.com

DIP ta anuncia cambionan pa peticion di kavel den aña 2026

DIRECTIE Infrastructuur en Planning (DIP) conhunto cu Ministerio di Infrastructura ta informa cambionan pa loke ta precario vergunning di kavel. DIP lo publica e maneho di kavel actualisa na www.dip.aw.

E maneho ta consisti di informacion detaya di proceso procedura pa bin na remarke pa haya un precario vergunning pa kavel.

Considerando e comentario di comunidad den ultimo 2 aña a haci cambio den maneho di Carnaval pa kavel. Desde e aña 2026 lo menciona number y fam di ganado di kavel, otro informacion di ganado no lo wordo publica pa proteha e privacidad di e ganado.

Tambe nos kier a informa cu a agrega mas kavel pa publico. Vondellaan tin un total di 83 kavel, L.G.Smith Boulevard tin 139 kavel, E parti di Linear Park tambe nos a haci'e kavel pa publico y nos tin 23 kavel. Mester tene na cuenta cu esaki si lo tin un midi mas chikito.

Ta importante pa menciona cu e secuencia pa haya kavel ta bay keda mescos. P'esnan cu ta desea di mira lista di ganado, por pasa libremente na oficina di DIP. E lista lo ta disponibel despues cu nos ricibi'e for di notaris.

Con pa aplica:

- Formulario ta disponibel online na [www.dip.aw] pa download.
- Zegel/stampia ta disponibel na Post kantoor na balor di 4 florin.
- Yena e peticion completo y corecto, pega un zegel/stampia na dje.
- Deposita esaki den e buzón correspondiente na loket di DIP na Sabana Blanco 68.
- Desde 5 di januari 2026 por cuminsa deposita e formulario te cu diahuebs 8 di januari 2026.
- Diabierna 9 di januari 2026 lo saca e ganadonan di kavel pa 2026.

Punto di atencion:

- Peticionnan cu ser entrega sin stampia of wordo yena incompleto ta wordo considera invalido.
- Por cuminsa pone trailers 1 siman prome cu Carnaval, y mester kita trailers dentro di 1 siman despues di Carnaval.
- Na ganado di un kavel y vent kavel nos ta pidi pa cumpli cu regla cu nos ta pone den vergunning
- Na ganado di un kavel y vent kavel por fabor manda un Identificacion valido y un prueba di persoonsnummer di belastingkantoor na carnaval@dip.aw y menciona e nummer di kavel ganado den e e-mail.





Nos ta refleha y mira bek cu orguyo riba
tur loke nos a logra hunto den 2025.

Mientras nos ta drenta 2026, nos accionnan
y proposito ta bira mas profundo,
pero nos esencia ta keda mescos;
pa cuida y proteha, pa celebra,
y pa stima Aruba.

E salud di nos
turismo ta den man di nos tur!

Feliz dianan di fiesta!



Fundashon Ultimo Deseo Aruba (FUDA)

Deseo pa aña nobo

FUNDASHON Ultimo Deseo Aruba (FUDA) a wordo funda cu un meta special: **Cumpli cu (ultimo) deseonan gratis pa personanan na Aruba cu ta terminalmente malo y/of na cama.**

Nos ta mira bek cu profundo gratitud riba e aña cu a pasa, durante cua nos por a cumpli cu varios deseo. Momentonan yen di nificacion, calor y amor, cu luz chikitonan briyante cu a crece den recuerdonan duradero p'esnan cu nan deseonan a wordo cumpli y nan sernan keri. FUDA no por haci esaki su so. Haci deseonan bira realidad ta posibel solamente danki na regalonan, donacionnan y colaboracion dedica. Na 2025 nos por a conta cu e sosten di hopi sponsor, donante, boluntario y compania cu ta sostene FUDA.

Nos ta increiblemente agradecido pa esaki.

Cu orguyo y gratitud nos kier a gradici entre otro:

AWEMainta y otro medionan di comunicacion, Sergio, Cok, HVST Caribbean, Print Media Aruba, Kayleigh, Botica di Servicio, Op=Op Voordeelshop, Hospice Atardi, Samenwerkende Fondsen Cariben, ImSan, Faith & Hope Medical Care, Mariëlle, CEDE Aruba, Superfood Plaza Cares Program, AIM Studio Agency, Aruba Volunteers, Moomba Beach Restaurant, NOS Clubhuis Hadicurari, Marietje Printing, Citgo Paradera, Hubert de Cuba Photographer, Protestant Church Oranjestad, Ladies of Harley HOG, Alhambra Casino, Vertegenwoordiging van Nederland in Aruba, ELMAR N.V., Flora Market, Wendys Aruba, Rotary Club of Aruba, Jo-Anne, Marianne, Britt, Aruba Storage, Diana, Pader Daniel, Igmarr, Belinda, y sin lubida e donantenan y boluntarionan cu ta desea di keda



anonimo y a contribui di cualkier forma. Boso sa ken boso ta!

Danki na boso tur pa boso confiansa y sosten!

Un danki special ta bay na nos team indispensable di FUDA; sin nan nada di esaki lo tabata posibel. Nos ekipo (Renate, Frans, Leo, Shariënné, Saskia, Juliette, Rowald, Wileen, Paula, Jacky, Elly, Matsy y Trudy) ta desea tur hende un feliz y saludabel 2026.

E miho deseonan pa un Aña Nobo yena cu dicha, amor y prosperidad.

Bon Aña!

 **SETAR**



11AM - 2PM

Holiday brunch

DECEMBER 25, 2025

JANUARY 1, 2026

\$135 per person | 20% off for locals

Add on \$45 Unlimited Mimosas

RESERVATIONS EXCLUSIVELY THROUGH
[OPENTABLE.COM/BUCATINI MARKET & CUCINA](https://opentable.com/bucatini-market-cucina)



JOIA
BY IBEROSTAR

Habri 2026 cu JOIA Aruba by Iberostar



E temporada di Pasco ta tras di lomba y tur preparacion a cuminsa pa habri 2026 cu JOIA Aruba by Iberostar. Tin varios opcion pa celebra aña nobo na un manera festivo cu experiencia culinario excepcional.

Cuminsando ya desde 30 di december te cu 1 di januari por disfruta di un '3 course dinner menu' exkisito na Marea pa unicamente \$85 pa persona. E dinner special aki ta cuminsa ya caba desde 5'or y mei di atardi.

Pa loke ta aña nobo mainta, e desayuno perfecto ta na Bucatini. E buffet di mas grandi y amplio na Aruba ta yama bo bon bini pa unicamente \$40 pa persona. Bucatini lo ta sirbiendo desayuno di 7'or di mainta te cu 11'or di mainta. Ta bon pa menciona cu e desayuno ta termina 11'or pa asina por prepara e siguiente celebracion cu ta e 'New Year's Brunch'. Ta pidi tur hende pa tene cuenta cu esaki pa asina percursa un transicion di desayuno pa brunch na ordo.

E famoso brunch di aña nobo na Bucatini lo start pa 11'or di mainta te cu 2'or di atardi. E 'Brunch Navideño' ta \$135 pa persona y tin opcion pa unlimited mimosa pa \$45 'add on'. Pa e special brunch aki, tur local ta ricibi un 20% di descuento.

Pa celebra 2026 den un ambiente aun mas festivo, lo bay tin musica en bibo. Pues no duda y haci bo reservacion na tempo pa asina bo no keda afo y celebra 2026 hunto cu JOIA Aruba by Iberostar. Pa reservacion por haci esaki via di opentable.com y busca e opcion pa Marea of Bucatini.





Di chikito te grandi, casi 76 mil ciudadano ta nos cliente!
SVb Aruba, ta brinda seguridad financiero na tempo y corecto.
Cu servicio eficiente y cu empatia na tur cliente.

Aruba Feliz Dianan di Fiesta y un Prospero 2026

Celebrando 40 aña di nos pais y di SVb Aruba



Den menos cu un año di gobernacion:

Accionnan concreto pa bienestar social y salud

DURANTE su prome nueve lunanan den gobernacion, Minister di Salubridad, Asunto Social, Cuido di Adulto Mayor y Maneho di Adiccion, sra. drs. Melvin G. Wyatt-Ras a logra realiza un serie di accionnan concreto cu ta contribui directamente na bienestar social, acceso na cuido di salud y fortalecimiento di e sistema di apoyo social na Aruba.

Desde cu Gabinete AVP-Futuro a drenta den funcion na maart 2025 te cu e dia di awe, e ministerio a enfoca riba mehoracion di apoyo financiero y proteccion social, acceso na remedinan esencial, cuido preventivo y reformanan legislativo cu lo tin impacto duradero riba nos poblacion.

Fortalecimiento di apoyo financiero y proteccion social

Desde 1 mei 2025:

- A aplica un aumento di AWG 250 mensual na reparati-toeslag pa tur pensionado di AOV y pa tur beneficiario di pensioen di viudo of huerfano.
- Gobierno a confirma cu un segundo aumento di AWG 250 mensual lo bay na vigor desde 1 januari 2026, fortaleciendo poder di cumpra di nos adultonan mayor.

Ademas:

- A aumenta ayudo financiero pa famianan di menos recurso pa cumpra material di scol pa AWG 250 anual.
 - A aumenta contribucion pa mayornan di yiu di famianan di menos recurso pa AWG 250 anual.
 - A aumenta ayudo financiero pa scol na AWG 300 mensual.
 - A aumenta e suma normativo di bijstand di AWG 450 pa AWG 600, ampliando proteccion pa e famianan vulnerabel.
- Acceso reestableci y mehoracion di cuido di salud

Desde 1 mei 2025:

- Un gran parti di e remedinan cu anteriormente a ser kita for di e lista positivo a wordo poni bek, garantizando disponibilidad continuo na remedinan esencial pa e pashentnan.

Den e area di salud y prevencion:

- Consejo di Minister a aproba e plan nacional pa combati obesidad cu a wordo lansa oficialmente.
- A inicia implementacion integral pa cuido di diabetes, pa cual Aruba a haya subsidio di Hulanda.
- A logra implementa e protocol di referencia entre cuido di prome y segundo liña, fortaleciendo cooperacion entre e dokternan y e specialistanan, mehorando e calidad di cuido.

Salud mental, adiccion y cuido specialisa

- A fortifica lasonan existente y a crea vinculo nobo cu diferente instancia den exterior, pa garantiza cu e personanan



cu adiccion of problema psiquiatrico por ricibi cuido adecua ora cu ta necesario.

- A revisa y finalisa e protocol di referencia pa cuido di salud mental.
- A duna informacion na e mayornan di muchanan cu limitacion tocante introduccion di ley pa ayudo financiero pa e famianan cu yiu cu necesidad di cuido intensivo.

Reformanan legislativo y preparacion pa futuro

- A inicia actualisacion di e ley di bijstand.
- A cuminsa cu cambio di legislacion pa preparacion pa pandemia, fortaleciendo e capacidad nacional.
- Consejo di Minister a aproba e Proyecto di ley pa muchanan cu limitacion. E Proyecto di ley a wordo inicia formalmente y entrega na DWJZ, cu e expectativa cu Parlamento lo trata esaki den e prome parti di año venidero.

Responsabilidad y continuacion di trabou

E logronan alcanza durante e prome nueve lunanan den gobernacion ta refleha un enfoque claro riba implementacion di accionnan concreto, cuido sostenibel y refuerso di proteccion social. Minister Wyatt-Ras y Ministerio di Salubridad, Asunto Social, Cuido di Adulto Mayor y Maneho di Adiccion ta comprometi pa sigui traha cu determinacion pa un Aruba mas saludabel, mas fuerte y mas husto pa tur ciudadano.

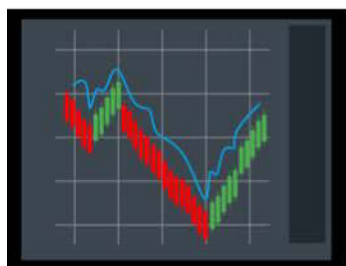
The Birdie
• CLUB HOUSE RESTAURANT •

Brunch into the
NEW YEAR

JANUARY 1ST | 11AM - 3PM
ALL YOU CAN EAT BRUNCH BUFFET
\$60 PER PERSON



For Reservations please call 586-7800 ext. 231 or 242
tdsba1@iberostar.com
[Opentable.com/thebirdie](https://www.opentable.com/thebirdie)
[tierradelsol.com](https://www.tierradelsol.com)



COMERCIO

E consuelo falso di “nos lo drech’e otro año”

ENTRE fundadonan, poco frase ta asina reconfortante—y asina peligroso—manera “*nos lo drech’e otro año.*” E ta zona responsabel, hasta strategico. E ta sugeri pasenshi, priorisacion, y pensamento a largo plaso. En realidad, hopi biaha e ta sconde evitacion. Mientras e año ta cera, hopi empresario ta bon na altura di loke no ta trahando den nan negoshi, toch nan ta scoge posponemento riba confrontacion.

E problemanan raramente ta invisibel. Fluho di caha ta preta a pesar di entrada decente. Un proceso clave ta ineficiente, pero “*bon suficiente pa awo.*” Un sociedad ta desalineada, pero desenred’e ta sinti mucho disruptivo. Perdida di cliente ta subiendo, pero actividad di mercadeo ta provee un distraccion temporal. Fundadonan sa cu e asuntonan aki ta existi. Simplemente nan ta spera cu tempo lo haci nan mas facil pa maneha.

Fin di año ta crea e condicionnan perfecto pa posponemento. Cansancio ta halto, presion pa cera fuerte ta intenso, y e kalender mes ta ofrece un excusa. Januari ta bira un contenedor psicologico pa decisionnan no resolvi. Door di mentalmente pasa e incomodidad pa futuro, fundadonan ta cumpra alivio emocional den presente.

E problema ta cu asuntonan no resolvi raramente ta bira miho cu tempo. Debilidadnan structural ta acumula. Ineficiencianan chikito ta bira habito. Problemanan cultural ta solidifica. Un fayó di prijs ripiti pa diesdos luna ta bira un problema di posicionamento. Un contratacion zwak tolera “*te ora cosnan stabilisa*” hopi biaha ta costa mas cu un coreccion retrasa lo a costa.

Posponemento tambe ta distorsiona evaluacion propio. Ora fundadonan pospone problema, nan ta evalua actuacion robes. Crecemento di entrada por sconde erosion di margen. Actividad por wordo confundi pa momentum. Sobrevivencia ta wordo confundi cu progreso. Pa ora januari yega, e negoshi no ta cuminsa fresco—e ta cargando friccion acumula.

Tin tambe un riesgo narativo. “*Otro Año*” ta bira un promesa recurente, no un plan. Ekiponan ta nota. Socionan ta nota. Cu tempo, credibilidad ta gasta—no pasobra e fundado falta



vision, pero pasobra ehecutacion ta consistentemente retrasa. Confiansa pocopoco ta cambia pa skepticismo.

E berdad mas duro ta cu hopi problema ta wordo posponi no pa motibo di complexidad, pero pa motibo di identidad. Haci algo na nan ta rekeri admiti un fayó, reverti un decision, of laga los di un idea den cual un tempo tabata kere. Esey ta psicologicamente caro. E ta desafía e imagen propio di e fundado mas cu e modelo di negoshi.

Drecha tur cos prome cu fin di año ta i-realistico. Esey no ta e punto. E punto ta honestidad. Un fundado cu drecha e año nobo cu claridad—sabiendo exactamente kico ta kibra, dicon el a wordo posponi, y kico e lo costa si e wordo ignora atrobe—ya ta mas dilanti cu esun cu ta drecha cu optimismo so.

Disciplina strategico real na fin di año no ta tocante declaracionnan grandi. E ta tocante menciona e asuntonan cu no merece proteccion mas. Algun problema mester di accion inmediato. Otronan mester di decisionnan explicito pa stop di fingi cu nan lo resolve nan mes.

E consuelo mas peligroso ta kere cu tempo lo haci e trabou cu curashi mester a haci mas trempan. Negoshinan raramente ta faya pasobra fundadonan no tabata sa kico pa drecha. Nan ta faya pasobra fundadonan a warda mucho largo pa drecha loke nan tabata sa caba.

M A R E A

🌿 FUSION INTO THE 🌿
New Year

DECEMBER 30 - 31 | JANUARY 1ST

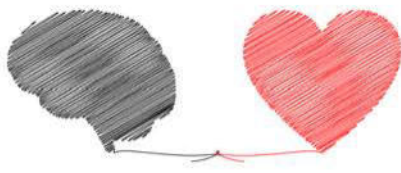
3-COURSE DINNER STARTING AT \$85
5:30PM TO 10:00PM

JOIA

BY IBEROSTAR

RESERVATIONS EXCLUSIVELY THROUGH OPENTABLE.COM

@ marea.aruba



SALUD MENTAL

Terminando e aña cu honestidad mental en bes di proposito

MIENTRAS december ta yega su fin, sociedad un biaha mas ta prepara pa e ritual di propositonan. Listanan ta wordo traha, promesanan ta wordo declara, y optimismo ta wordo exhibi publicamente. Toch pa hopi hende, e ehercicio anual aki ta sinti bashi. No pasobra nan falta ambicion, pero pasobra nan ta cansa—mentalmente, emocionalmente, y psicológicamente. Den e contexto ey, honestidad mental por ta mucho mas saludabel cu un otro buelta di promesanan auto-imponi.

Honestidad mental ta cuminsa cu un acto simpel pero incomodo: Bisa e berdad tocante con nos ta sinti realmente. No con nos mester sinti na fin di aña, no con rednan social ta sugeri cu nos mester sinti, pero con nos ta genuinamente. Pa algun, e aña a trece progreso. Pa otro, el a trece perdida, stagnacion, of sobrevivencia en bes di crecemento. Fingi lo contrario no ta crea motivacion; e ta crea conflicto interno.

Propositonan hopi biaha ta faya pasobra nan ta construi riba negacion. Nan ta asumi cu disciplina so por surpasa agotamento, cu un cambio di kalender por kita stress no resolvi, of cu optimismo por substitui reparacion emocional. Ora hende hura pa *“haci miho”* sin prome reconoce kico a agota nan, nan ta prepara nan mes pa culpa propio ora e entusiasmo di januari desaparece.

Honestidad mental ta haci preguntanan diferente. En bes di *“Kico mi mester mehora?”* e ta puntra, *“Kico e aña aki a costa mi?”* En bes di *“Ki metanan mi mester pone?”* e ta puntra, *“Kico ainda mi ta cargando?”* E preguntanan aki no ta dero-tista; nan ta diagnostico. Nan ta identifica debe emocional prome cu agrega obligacionnan nobo.

Tin tambe un componente di presion social na propositonan di fin di aña. Optimismo ta wordo recompensa; vulnerabilidad hopi biaha ta wordo descurasha. Admiti cu un hende ta cansa, desilusiona, of insegur por sinti manera un fayto personal den un cultura cu ta iguala confiansa cu forsa. Toch suprimir e sentimentonan ey no ta elimina nan—e solamente ta pospone nan impacto.



Honestidad mental no ta rechasa crecemento. E ta reformul’e. Crecemento cu ta ignora realidad psicológico ta fragil. Crecemento cu ta reconoce limitenan ta sostenibel. Un persona cu admiti cu e ta abruma kisas no lo skirbi un lista di dies meta, pero e por compromete na un limite honesto. E unico acto ey por ta mas transformativo cu cualkier proposito.

Termina e aña cu honestidad mental tambe ta restaura compasion—tanto paden como pafo. E ta permiti hende reconoce cu otro, nan ta luchando den maneranan cu no ta inmediatamente visibel. E reconocimiento aki ta suavisa huicio y ta reduci e isolacion cu hopi ta sinti durante un temporada cu ta pone enfasis riba celebracion y exito.

Mientras e aña ta cera, e pregunta mas constructivo kisas no ta *“Ken mi kier bira aña proximo?”* sino mas bien *“Ki berdad tocante mi mes mi ta dispuesto pa enfrenta awo?”* For di e punto di salida ey, cualkier cambio cu sigui ta ancla, realistico, y humano.

Tin biaha e manera mas saludabel pa drenta un aña nobo no ta cu declaracionnan, sino cu claridad.



Oportunidad Pa Trabou

Housekeeping

- Housekeeping Floor Supervisor
- Public Area Attendant
- House Attendant
- Room Attendant
- Room Attendant (Turndown)
- Coordinator Housekeeping
- Night House/Public Area Attendant (Overnight)
- Coordinator Housekeeping

IT

- IT Analyst

Engineering

- Pool Maintenance Attendance
- Maintenance Supervisor
- Tradesman 2
- Tradesman 4

Front Office

- Front Office Supervisor
- Guest Service Representative
- Night House/Public Area Attendant (Overnight)
- Concierge
- Telephone Operator
- Bell Captain
- Bellperson

Pool & Beach

- Pool & Beach Attendant

Security

- Security Guard (Dispatcher)
- Security Supervisor

Spa

- Spa Receptionist

F&B

- Host/Hostess
- Terrace on 10 Bartender
- Terrace on 10 Service Host
- Waiter/Waitress
- Barista
- Cafeteria Attendant
- Cook
- Busperson
- General Utility Steward
- Barback

Finance

- Accounting Clerk (General Cashier)

Commercial

- Commercial Assistant

1. Aplica via: jobs.hilton.com
 - Pais: Aruba
 - Busca
 - Scohe un posicion y aplica
2. Usuario Nobo
 - Crea un account

3. Yena tur informacion
4. Questionario di pre-screening
 - Yena tur e preguntanan
5. Perfil Basico
 - Yena tur pregunta
6. Experiencia Laboral y Educacion
 - Yena tur pregunta

7. Anexo
 - Inclui bo cv, certificado, carta di recomendacion etc
8. Informacion Personal
 - Revisa tur informacion yena y edita si ta necesario
9. Primi "submit"

Hilton
ARUBA CARIBBEAN
RESORT & CASINO

THE
WESTERLY
AT HILTON ARUBA CARIBBEAN RESORT

BON PA SA

Brindis pa un Año Nobo:

Tradicionnan rond di mundo

ORA e holoshi bati 12'or di anochi dia 31 di december, mundo ta uni den celebracion, pero e maneranan cu nos ta yama bonbini na e Año Nobo ta mes diverso cu e culturanan cu ta observ'e. Mientras cu vuurwerk y champagne ta custumbenan comun, hopi pais tin tradicionnan unico y di siglonan bieu cu ta wordo keri pa trece suerte, prosperidad y felicidad den e año binidero.

Comemento pa prosperidad

Cuminda ta hunga un rol central den supersticionnan di Año Nobo.

- **Spaña:** Localnan ta participa den las doce uvas de la suerte (e diesdos druif di suerte). Mientras e campana ta bati mey anochi, Spañonan ta come un druif pa cada batimento pa sigura bon fortuna pa cada luna di e año.
- **Sur America:** Un cuminda di bonchi wowo preto y berdura berde ta tradicional; e bonchinan ta simbolisa moneda y e berdura ta representa placa di papel, sigurando exito financiero.
- **Hapon:** Hende ta disfruta di toshikoshi soba ('aletria' pa crusa año). E 'aletria' largo ta simbolisa longevidad y e conexion di un año pa e otro.

Afo cu e bieu

Hopi cultura ta enfoca riba limpiesa pa traha luga pa loke ta nobo.

- **Dinamarca:** Ta custumber pa kibra tayo y cos di cushina bieu contra porta di amigo y famia. Un monton grandi di pida tayo dilanti bo porta ta un señal di popularidad y afecto.
- **Puerto Rico:** Algun residente ta benta hemchi di awa pa fo'i bentana pa core



cu spirito malo y "limpia" e caminda pa e año nobo.

- **Ecuador:** E tradicion di los años viejos ta encera traha popchi of "scarecrows" grandi di figuranan popular y kima nan mey anochi. Esaki ta simbolisa kima e mal energia di e año pasa.

Bisti bo deseonan

Na algun luga, loke bo bisti ta dicta bo futuro.

- **Latino America:** Den paisnan manera Mexico, Brazil y Bolivia, e color di bo paña di abou ta crucial. Cora ta trece amor, geel ta trece rikesa, y blanco ta trece paz.
- **Filipinas:** "Polka dots" ta e patronchi scogi. E forman rond ta representa moneda y rikesa, pues bisti paña cu 'dots' (y come fruta rondo) ta wordo

keri pa atrae prosperidad.

"Prome paso"

Na Escocia, e celebracion di Hogmanay ta legendario. Un custumber duradero ta "First Footing" (Prome Paso). E prome persona cu crusa e drempel di un cas despues di mey anochi ta determina e suerte di e hogar pa e año. Idealmente, e "prome bishitante" mester ta un homber cu cabey scur cargando regalo manera carbon, pan (shortbread), of whisky, simbolizando calor y sustento.

Sea cu bo ta kibrando tayo, comiendo druif, of simplemente hisando un glas, e spirito ta keda mescos: ***Un speranza comparti pa un mañan mas briyante y feliz.***

Sorteo di Lotto

24 di december

Tin sorteo di merdia 2:30 PM y sorteo di anochi 6:45 PM.

25 y 26 di december

No lo tin sorteo.

27, 28, 29 y 30 di december

Tin sorteo di merdia 2:30 PM y anochi 7:45 PM.

31 di december

Tin sorteo di merdia 2:30 PM y sorteo di anochi 6:45 PM.

1 di januari

No lo tin sorteo.

2 di januari

Tin sorteo di merdia 2:30 PM y anochi 7:45 PM.

Orario di Oficina

23 y 30 di december mitar dia

Oficina principal di Lotto na Oranjestad y San Nicolas lo ta sera parti atardi.

24, 25, 26 y 31 di december, 1 y 2 di januari 2026

Oficina principal di Lotto na Oranjestad y San Nicolas lo ta sera full dia.



www.lottoaruba.com



Fabrica di cocaina of candela industrial?

E falta di informacion rond di e incidente na Venezuela riba Bispo di Pasco

PA aña largo, maneho di Merca pa cu Venezuela a sigui un guion conoci: *Presion economico, isolacion diplomatico, y interdiccion maritime pa stroba rutanen di trafico di droga*. E cuadro ey diripiente a keda cuestiona despues cu Donald Trump a reclama cu Merca a destrui un facilidad grandi di produccion di droga den territorio Venezolano durante e periodo di Pasco. Si ta berdad, un operacion asina lo representa un escalacion cla—y un cambio delibera den strategia.

E problema ta cu confirmacion independiente ta keda dificil pa haya.

Loke ta documenta verificabelmente ta un candela grandi den un warehouse (loods) cu a start den oranan trempan di 24 di december 2025, den un area industrial cerca di San Francisco, den e zona metropolitano di Maracaibo. Medionan local y nacional, incluyendo Venevisión, a describi un candela intenso cu a guli un galpon comercial of industrial, rekeriendo respuesta extenso di emergencia. Oficialmente, el a wordo clasifica como un candela industrial. No a reconoce ningun explosion, atake, of envolvimientu stranhero.

Toch, contexto ta conta. Loodsnan industrial den e region aki masha poco ta sirbi djis como facilidad di almacenamento. Hopi biaha nan ta contene insumo kimico, plastic, of precursor industrial—materialnan cu por sostene fabricacion legitimo pero tambe por wordo uza pa cadena di suministro ilicito. E ambigüedad aki a alimenta speculacion cu kisas e sitio a wordo mal identifica, of a lo menos describi incompletamente.

Aki ta caminda e relatonan ta separa for di otro fuertemente.

Trump su declaracion a describi e incidente como un atake dirigi riba un punto clave di infraestructura di narcotico, implicando accion directo di Merca riba suela Venezolano. Gobierno di Nicolás Maduro, na contraste, a nenga categoricamente cu cualkier explosion of atake stranhero a tuma luga, desestimando e evento como un accidente industrial rutinario y rechasando cualkier vinculo cu produccion di droga.

Ambos banda tin incentivo fuerte pa mantene nan respectivo version. Pa Washington, un atake confirma riba tera lo nifica un evolucion strategico: *No mas contento cu intercepta carga di droga riba lama, Merca lo ta demostrando su boluntad pa ataca e infraestructura cu ta permiti fluho di narcotico na su fuente*. Un movecion asina lo reforma e calculacion di seguridad den henter



Caribe y manda un advertencia no solamente na Caracas pero na actornan regional cu a asumi cu accion Mericano lo keda indirecto.

Pa Caracas, reconoce hasta e posibilidad di un atake stranhero lo ta ekivalente na admiti un kiebro di soberania y un perdida di control—resultadonan politicamente inaceptabel. Nengamento, p'esey, ta bira un necesidad defensivo en bes di un evaluacion neutral di echonan. E falta di detaye inmediato y verificabel—imagen di satelite, briefing militar, rapport forense—solamente ta profundisa e ambigüedad strategico. Paradohicamente, e ambigüedad ey ta fortifica e mensahe. Incertidumbre mes ta bira un herment, sugeriendo cu presion no ta limita mas na sancion of diplomacia pero awor por inclui opcionnan fisico impredecibel mas cerca di cas.

Esaki tambe ta recalibra disuasion (deterrence). Si accion directo riba tera awor ta wordo percibi como plausibel, control di escalacion ta shift decisivamente pa Washington. Adversarionan mester pisa represalia contra e riesgo di mas atake cu por desmantela fluho di entrada critico.

Anto, ken mester kere? E contesta incomodo ta niun di dos banda automaticamente. E evidencia ta confirma un candela industrial nificativo, pero no un fabrica di cocaina of un operacion militar. Na mes momento, e contexto geopolitico mas amplio y e lenguahe uza pa Trump ta sugeri mas cu djis retorica casual.

Na e etapa aki, precedente ta conta mes tanto cu prueba. Si e liña aki a wordo crusa—of hasta ta parece di a wordo crusa—ta altera expectativa den henter e hemisferio. Aliadonan ta mira determinacion. Traficantenan ta mira vulnerabilidad. Y Caracas ta enfrenta un margen cada bes mas chikito pa calculacion robes den un ambiente unda nengamento so no ta garantiza inmunidad mas.

Cancelacionnan di vuelo despues di Pasco na JetBlue y Delta

CIENTOS di biahero a keda den apuro den e dianan despues di Pasco mientras JetBlue Airways y Delta Air Lines a cancela casi 500 vuelo den nan rednan, interrompiendo un di e periodonan di biahe mas ocupa di año. Mientras e escala di e cancelacionnan a frustra pasaheronan, aerolineanan a enfatisa cu seguridad y estabilidad operacional tabata e motibonan principal tras di e decision.

E causa principal tabata mal tempo severo di winter moviendo den partinan grandi di Estados Unidos, particularmente e Noordoost y Midwest. Sneeuw, ijs, y biento fuerte a afecta hubs (centronan) principal na un momento cu demanda pa biahe post-Pasco tabata na su maximo. Aeropuertonan manera John F. Kennedy International Airport, LaGuardia Airport, y Newark Liberty International Airport a experiencia condicionnan di operacion dificil, obligando aerolineanan pa reduci orarionan pa mantene margennan di seguridad.

JetBlue tabata entre e aerolineanan mas afecta, cancelando un porcion significativo di su vuelonan concentra den e parti noordoost di Estados Unidos. E aerolinea ta depende fuertemente riba hubs costero cu ta sensitivo pa tempo, hacie particularmente vulnerabel ora sistemanan di winter dal. Delta, maske e ta opera un red geograficamente mas diversifica, tambe a cancela cientos di vuelo mientras interrupcionnan na aeropuertonan clave a plama door di su sistema.

Tempo so, sinembargo, no ta splica e escala di e interrupcion completamente. Rednan di aerolinea moderno ta stricto interconecta. Ora sneeuw y ijs retrasa of cancela vuelo na hubs grandi, avionnan y tripulacion di vuelo lihe ta cay for di posicion. Un avion pega na tera na New York por ta programa pa opera varios vuelo mas laat den dia na otro luga. Una bes e cadena ey kibra, cancelacionnan ta plama hopi mas leu cu e zona original di e tormenta.

Biahe di vacacion ta magnifica e efecto aki. Utilisacion di avion ta halto, vuelonan ta yen, y tripulacion y avion di reserva ta limita. Hasta retrasonan menor por resulta den interrupcion generalisa. Aerolineanan hopi biaha ta scoge pa cancela vuelo preventivamente en bes di permiti retraso acumula durante henter e dia, un strategia diseña pa proteha e red mas amplio y evita kibramento ainda mas severo.

Rekisitonan di “de-icing” (proceso pa kita ijs) ta baha velocidad di operacion mas ainda. Cada avion mester wordo trata prome cu salda ora temperatura baha, aumentando e tempo di buelta y reduciendo e cantidad di vuelo cu por sali safe. Combina cu operacionnan pa limpia pista y restriccionnan di fluho di trafico aereo, capacidad na aeropuertonan grandi por cay dramaticamente denter di algun ora.

Tanto JetBlue como Delta a responde door di exonera cobronan



di cambio y cancelacion pa pasaheronan afecta y encurashando biaheronan pa reserva di nobo una bes condicionnan di tempo mehora. Mientras e medidanan aki ta ofrece un poco alivio, e interrupcionnan ta resalta con fragil biahe aereo ta keda durante periodonan piek ora tempo extremo coincide cu demanda maximo.

Pa pasaheronan, e cancelacionnan despues di Pasco tabata un recordatorio desagradabel cu biahe di winter ta carga riesgo inherente. Pa aerolineanan, e episodio ta subraya e reto continuo di balansa eficiencia cu resiliencia. Mientras volatilidad di tempo impulsa pa clima aumenta, maneha e interrupcionnan aki probablemente lo keda un prueba central pa e industria.

TACO BELL

HOLIDAY HOURS

DECEMBER 24th & 25th
CLOSED

DECEMBER 26th
REGULAR HOURS

DECEMBER 31st
OPEN 11 AM - 5 PM

JANUARY 1st
CLOSED

JANUARY 2nd
REGULAR HOURS

***REGULAR HOURS: 11 AM - 12 AM**

Happy Holidays! May your days be merry
and your cravings always satisfied.

- Your Taco Bell Aruba Crew

Cinco motibo pa ta optimista tocante e economia di 2026

DESPUES di varios año defini pa shock, coreccion, y incertidumbre, sentimento economico ta keda cauteloso. Toch mirando padilanti pa 2026, tin motibonan concreto pa optimismo midi.

Esaki no ta tocante ignora riesgo, pero tocante reconoce cambionan structural cu ta cuminsando na stabilisa crecimiento, inversion, y confiansa den multiple sector.

1. Inflacion no t'e menasa dominante mas

Un di e cambionan mas importante bayendo den 2026 ta e normalisacion di presion inflacionario. Mientras prijsnan ta keda mas halto cu nivelnan pre-pandemia, e era di inflacion for di control ta parce di ta tras di nos. Esaki ta permiti hogarnan plania atrobe, negoshinan pone prijs cu mas certesa, y trahadonan di maneho pa cambia for di respuesta di crisis pa strategia di termino largo. Stabilidad, hasta na un nivel basico mas halto, ta economicamente mas saludabel cu volatilidad.

2. Predictibilidad di tasa di interes ta regresando

Pa entrepreneur-, inversionista-, y consumidornan por igual, predictibilidad ta conta mes tanto cu e nivel absoluto di tasan di interes. Pa 2026, ta spera cu banconan central lo opera den un ambiente di maneho mas stabiel, reduciendo cambionan abrupto cu ta interumpi decisionnan di inversion. Esaki ta crea espacio pa gasto di capital, refinanciamento, y planificacion pa termino mas largo — specialmente pa negoshinan chikito y mediano cu tabata mas afecta pa turbulencia di tasa.

3. Mercadonan laboral ta rebalansando

Mientras escasez laboral ta keda den cierto sectornan, e desbalansa extremo entre



demanda y oferta ta bahando. E rebalansamento aki ta sostiene crecimiento di productividad y ta reduci inflacion impulsa pa salario sin causa desempleo masivo. Mas importante, e ta encurasha inversion den entrenamiento, tecnologia, y eficiencia en bes di expansion laboral puro. Un mercado laboral mas saludabel ta uno caminda habilidad, no desesperacion, ta determina balor.

4. Inversion ta cambiando pa resiliencia, no "hype"

E excesonan speculativo di inicio di añanan 2020 a fria. Pa 2026, capital ta cada bes mas dirigi na infraestructura, transicion di energia, logistica, cuido di salud, y eficiencia digital en bes di tendencianan di corto duracion. E cambio aki ta faborece crecimiento duradero riba expansion rapido pero fragil. Economia construi riba resiliencia — en bes di aceleracion constante — ta miho posiciona pa absorbe shocknan futuro.

5. Negoshinan ta mas eficiente, inteligente y disciplina

Añanan di presion a forsa negoshinan pa confronta ineficiencianan cu un tempo

nan tabata ignora. Structuranan di costo a wordo examina, cadenas di suministro diversifica, y maneho di riesgo tuma mas na serio. Drentando 2026, hopi empresa ta operando cu prioridadnan mas cla y gobernacion mas fuerte. E disciplina aki no ta garantiza crecimiento rapido, pero e ta reduci significativamente e probabilidad di colapso generalisa durante periodonan di stress.

Un tipo diferente di optimismo

Optimismo tocante e economia di 2026 no mester wordo confundi cu exuberancia. Crecimiento probablemente lo ta desigual, y riesgonan geopolitico y ambiental ta keda real. Sinembargo, e fundeshinan ta mas fuerte cu nan tabata den añanan. Inflacion ta conteni, capital ta mas selectivo, y tumamento di decision ta mas funda den realidad.

E les di añanan recien ta cla: Economia sostenibel no ta construi riba momentum constante, sino riba adaptabilidad, realismo, y confianza. E elementonan ey ta regresando pocopoco — y esey ta precisamente dicon optimismo cauteloso ta hustifica.

Labelnan di salud mental riba rednan social na New York

Esaki ta loke mundo mester implementa?

E decision di New York pa rekeri plataformanan di media social pa mostra labelnan di advertencia di salud mental ta marca un cambio decisivo den con gobiernonan ta acerca bida digital. Door di cuadra uzo excesivo di media social como un asunto di salud publico en bes di djis un escogencia personal, New York ta pusha e debate mas aleu di controlnan di mayor, autoregulacion, y guianan boluntario di industria. **E mensahe ta cla:** Plataformanan no ta wordo mira mas como hermentnan neutral, sino como ambientenan cu consecuencia psicologico midibel.

E labelnan proponi lo adverti uzadonan tocante riesgonan potencial pa salud mental liga na uzo prolonga of intensivo, ripitiendo e logica uza pa tabaco, alcohol, y weganan di placa. Partidarionan ta argumenta cu transparencia a tarda pa yega. Investigacion cada bes mas ta liga consumo pisa di media social na ansiedad, depresion, interrupcion di sueño, y autoestima reduci, particularmente entre uzadonan mas hoben. Den e bista aki, labelnan di advertencia no ta censura sino consentimiento informa pa participacion digital.

Loke ta haci e paso di New York significativo ta cu e ta directo. Contrario na regulacionnan anterior cu tabata enfoca riba moderacion di contenido of proteccion di mucha, e maneho aki ta dirigi riba e experiencia mes. E ta reconoce cu diseño di plataforma — “scrolling” sin fin, amplificacion algoritmico, y ciclonan di envolvimento — por ta psicologicamente pisa sin importa e contenido cu ta wordo consumi.

Internacionalmente, New York no ta actuando den isolacion, pero e ta moviendo mas lihe y mas explicitamente cu mayoria. China a impone caba limitenan di tempo di pantaya, advertencianan di uzo, y e asina yama avisonan anti-adiccion, particularmente pa menornan. Mientras e modelo di China ta mas restrictivo y impulsa pa estado, e ta refleha e mesun asumpcion subyacente: **Plataformanan digital por causa daño y p'esey ta rekeri intervencion.**

Na Sur Korea, gobiernonan a introduci avisonan di advertencia y a incorpora recursonan di salud mental despues di añanan di preocupacion tocante bienestar di hubentud y cifranan halto di suicidio. Reino Uni, via su estructura di “Online Safety,” ta trata daño psicologico como un asunto di seguridad, maske e no ta yega te na labelnan di advertencia explicito. Francia y Australia similarmente a pusha plataformanan pa mas divulgacion di riesgonan di salud mental y responsabilidad algoritmico.

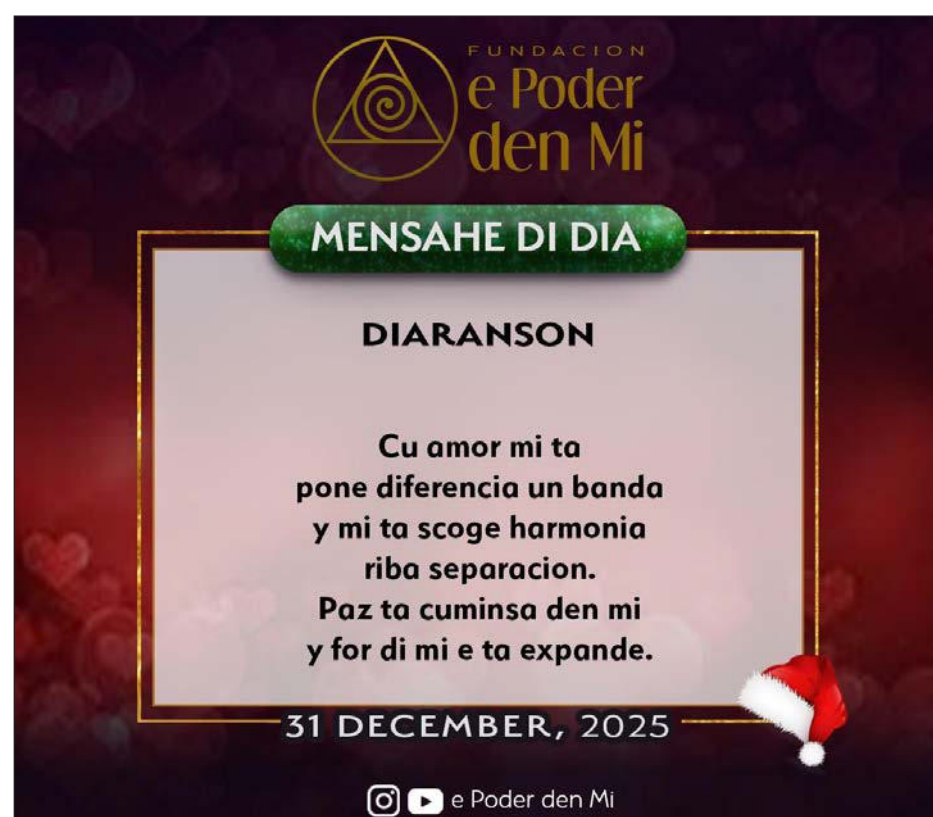
E ehempelnan aki ta muestra un tendencia global: gobiernonan no ta comodo mas pa laga impactonan di salud mental na forsanan di mercado of disciplina individual so. Sinembargo, e acercamento



di New York ta lanta preguntanan importante. Labelnan di advertencia lo cambia comportacion significativamente, of uzadonan lo ignora nan lihe, manera a pasa cu hopi aviso digital? Labelnan ta core riesgo di simplifica di mas un relacion compleho entre media social y salud mental? Y unda responsabilidad berdaderamente ta sinta — cerca plataformanan, uzadonan, of sociedad en general?

Criticonan tambe ta adverti di implicacion legal y filosofico. Labelnan obligatorio por enfrenta retonan di libertad di expresion, y algun ta argumenta cu estadonan ta drentando tereno di paternalismo. Otronan ta contra-argumenta cu e ausencia di accion a carga un costo caba, particularmente pa adolescentenan nabegando espacionan digital diseña pa maximo envolvimento en bes di cuido psicologico.

Loke ta trece nos na e pregunta central: Esaki ta loke mundo mester implementa? New York ta señalando un recalibracion necesario di responsabilidad digital, of habriendo porta pa regulacion simbolico cu ta faya di atende asuntonan structural mas profundo?



Sancionnan ta profundisa tensionnan entre Merca y China tocante defensa di Taiwan

CHINA a impone sancion riba 30 compania y individuo Mericano como respuesta na benta recien di arma Mericano na Taiwan, escalando tensionnan entre Beijing y Washington tocante e seguridad y status politico di e isla. E movencion ta subraya e boluntad creciente di Beijing pa uza presion economico y diplomatico pa contraresta loke e ta mira como interferencia stranhero den su interesnan central.

Den un declaracion publica pa e Ministerio di Asuntonan Exterior di China, Beijing a condena transferencianan di arma Mericano na Taiwan como “peligroso” y destabilisado, urgiendo Washington pa para cooperacion militar cu e isla inmediatamente. China a reitera su posicion di largo tempo cu Taiwan ta un parti inseparabel di su teritorio y cu cualkier sosten externo pa Taipei ta viola soberania Chines.

Segun informe, e sancionnan ta dirigi riba companianan y individuonan involvi den produccion, benta, of facilitacion di ekipo militar destina pa Taiwan. Medidanan ta inclui restriccionnan riba actividadnan comercial na China, prohibicion riba inversion, y limitenan riba entrada den teritorio Chines. Mientras Beijing a uza hermentnan similar den pasado, e amplitud di e ultimo sancionnan ta señala un postura cu ta birando mas duro mientras relacionnan “cross-strait” (entre China y Taiwan) y entre Merca y China ta keda tenso.

E disputa ta centra riba necesidadnan di defensa di Taiwan y su relacion cu Estados Unidos. Washington ta mantene lasonan no-oficial cu e isla y ta legalmente obliga bou di ley Mericano pa provee Taiwan cu armanan defensivo. Oficialnan Mericano ta argumenta cu e bentanan di arma aki ta necesario pa preserva estabilidad y preveni cambionan unilateral na e status quo den e Stret di Taiwan.

Beijing ta rechasa e argumento ey fuertemente. Oficialnan Chines ta sostene cu bentanan di arma Mericano ta encurasha forsanan pro-independencia na Taiwan y ta aumenta e riesgo di confrontacion. *“Cualkier intento pa arma Taiwan ta manda e señal robes y seriamente ta mina pas y estabilidad den e region,”* e ministerio di exterior a bisa, advertiendo cu China lo tuma “contramedidanan resolutivo” si accionnan asina continua.

E sancionnan ta bin meymey di friccion geopolitico mas amplio entre China y Merca, cubriendo comercio, tecnologia, y seguridad. Taiwan ta keda un di e puntonan mas sensitivo den e relacion. Beijing a intensifica actividad militar rond di



e isla den añanan recien, mientras Washington a profundisa cooperacion di seguridad cu aliadonan den e Indo-Pacifico.

Gobierno di Taiwan consistentemente a rechasa reclamanan di soberania di Beijing, insistiendo cu solamente e pueblo di Taiwan por dicidi nan futuro. Taipei tambe a defende su derecho pa adkiri armanan defensivo, citando presion militar aumenta for di e continente.

Analistanan ta bisa cu ta poco probabel cu e ultimo sancionnan lo interumpi benta di arma Mericano significativamente den corto plaso, ya cu hopi di e companianan afecta tin exposicion limita na e mercado Chines. Sinembargo, e movencion ta agrega na un clima diplomatico ya caba tenso y ta aumenta e riesgo di mas pasonan di represalia di ambos banda.

Pa Beijing, e sancionnan ta sirbi tanto un proposito practico como simbolico: señalando determinacion na audiencianan domestico mientras ta adverti companianan stranhero tocante e costonan di envolvimento den cooperacion militar relaciona cu Taiwan. Pa Washington, e reto ta keda balansa prevencion (deterrence) cu e necesidad pa preveni escalacion.

Mientras tensionnan ta persisti, Taiwan ta continua na sinta den centro di un rivalidad strategico cu implicacionnan global — uno caminda presion economico, postura militar, y señalamiento diplomatico ta crusa otro cada bes mas.

Team di **AWEMainta** ta participa

AWEMainta su orarionan
en conexion cu dianan di fiesta binidero,

Pasco

25, y 26 di december

Proximo publicacion ta bira 29 di december 2025

Ultimo dia di publicacion ta 24 december 2025.

Aña nobo

1,2 y 3 di januari

Proximo publicacion ta bira 5 januari 2026

Ultimo dia di publicacion ta 31 december 2025.

Por favor tene cuenta cu tur comunicado y
aviso mester t'aden prome cu 5pm, despues di e ora menciona,
e aviso y/of comunicado lo sali den e siguiente publicacion.
Pa aviso riba social media lo ta available ariba dianan cu no tin corant.

Pa medio di esaki, Team AWEMainta
kier desea pueblo y nos fiel siguidonan un
Feliz Pasco y un Prospero aña 2026!

DEPORTE

DEPORTE@AWEMAINTA.COM

Team Snor a cera aña cu torneo “NOS CU NOS”!

TEAM Snor, e ekipo cu e uniform mas copioso den torneo bush league di domino, a cera aña 2024 cu nan tradicional torneo di fin di aña titula “NOS cu NOS” aya n’e palacio di pega piedra, e mundialmente famoso Domino Square Garden. E aña aki no solamente a celebra nan torneo di clausura, pero tambe a tene un “pakjesavond” estilo Sinterklaas y alabes tambe hacimento di aña di un hungado dje ekipo; cumpleaños di e capitan dje team tambe, y “last but not least” a celebra tambe e 40 aniversario di Nelson “Snor” Perez den sector hotelero. Un anochi “action packed” na moda di papia.

Den ronde di ganado, Siguert y Junior ta habri duro contra Joshua y Roy; Stanley cu Herman ta hala Wilson cu Lee “hala kita” un banda; Ronny cu Rafael ta weg cu Gregory cu Romana; Rigoberto y Gregorie ta “reset” Gilbert y Nicomeda; y Snor “himself” y chef Han ta cera Nigel y Dayenne nan buki. E bataya den rondo di ganado ta cuminsa bira mas turbulento y “luidruchtig” ora cu Junior cu Siguert schuif Stanley cu Herman pa rondo di perdedo y Rigoberto cu Gregorie ta mustura Ronny cu Raphael e porta di salida. Dje forma aki, Junior y Siguert ta segura nan posicion den final!

E rondo di perdedo, necesario pa determina kendenan ta clasifica pa



enfrenta Junior cu Siguert den final, ta resulta den berdadero “lucha a la muerte”, yen di emocion y gritamento, caminda facilmente un miembro di publico nobato por ser confundi si esaki ta un torneo di domino of un competencia ken ta dal e mesa mas duro cu piedra! Gregory cu Romana ta triunfa riba Nigel cu Dayenne; Wilson cu Lee ta manda Joshua cu Roy pa olvido; Gilbert cu Nicomeda ta manda Snor y chef Han “back to the future”. Snor cu Han tin nan prome wega perdi y ta continua contra Stanley cu Herman, kendenan ta convence Snor cu Han pa miho nan no kita di nan “day job” y sigui den sector di horeca! Ronny cu Raphael ta tumba Gilbert cu Nicomeda, y finalmente e duo aki ta dal Gregorie cu Rigoberto tambe un pusha p’e skina di olvido! Sinemargo, net ora ta wak e luz na final dje tunnel, Stanley cu Herman ta switch esaki “off” y ta clasifica p’e gran final!

E ultimo bataya ta entre Junior y Siguert versus Stanley y Herman, caminda den gran clase, Junior y Siguert ta logra corona nan mes na forma invicto como campeon Team Snor “NOS cu NOS” 2025! Otro anochi tremendo yen di ambiente riba e track record di e flamante “Snor” Perez! Di parti di Domino Square Garden y Team Snor ta bay un caluroso saludo p’e pueblo di Aruba p’e dlanan di fiesta y nan miho deseo p’un 2026 yen di dicha y prosperidad! Ay nobe!

Elements
A VIEW TO DINE FOR

We are open and ready to welcome you!

The award-winning Elements Restaurant is revamped with elegant, eco-friendly designs, introducing new planet-friendly menus for both the restaurant and its renowned Sunday Brunch.

Experience exceptional dining with a fresh View to Dine For at Bucuti & Tara Beach Resort, Aruba's top-rated resort!

Adults-only | Cashless | Reservations Required | Groups of Max 6 Guests
www.elementsaruba.com | +297 583-1100 ext. 109





Resumen di Best of the Best Powerade Cup 2025



BRAZIL Taekwondo Stichting a organisa e di 30 Powerade Taekwondo Cup na honor di Grand Master Henk Meijer di Hulanda cu a tuma luga den Centro di Bario Brazil cu participacion di 15 Pais. Dos referee Olimpico di cual un a participa den cuater weganan Olimpico.

Best of the Best Powerade Taekwondo Cup 2025 ta e evento di aña organisa pa Brazil Taekwondo Stichting. Master Yoshmar Wever y Master Zahyon Klaber a selecta e atletanan di Aruba cu a clasifica pa bringa den Best of the Best Powerade Taekwondo Cup 2025. Master Antwuan Wilson di Merca y su team tabata encarga cu e matching di e peleanan. Master Axel Sanchez referee Olimpico y Elvin Landrau Presidente di Puerto Rico y director di referee di PATU di Puerto Rico tabata ocupa cu e logistica di Best of the Best Powerade Taekwondo Cup.

E miho bringadonan di Best of the Best Powerade Cup den e categoria di Infantil tabata Na'im Stroop di Corsou y Farzana Persaud di Surinam y den e categoria di Cadet a sali Rachid Erasmus di Chaco Taekwondo Academy Aruba y Agatha Perreira Pimentel di Surinam, den e categoria di Junior a sali Daniel Bennete di Merca y Juwell Ilidge di ETU Aruba. Corsou a sali ganado di Best of the Best Powerade Taekwondo Cup 2025 bou guia di Coach Gilson Laurens y nan Presidente Ellon Donker.

Brazil Taekwondo Stichting a duna honor na Grand Master Marilu de Veer, Grand Master Henk Meijer, Master Augie Tromp y Master Eric Barry pa nan fiel participacion, pasobra nan tabata den e prome Best of the Best Powerade Taekwondo Cup na aña 1995 y awo den e di 30 Best of the Best Powerade Taekwondo Cup na aña 2025.

Brazil Taekwondo Stichting ta gradici na un y tur cu a haci e di 30 edicion di Best of the Best Powerade Taekwondo Cup 2025 posibel.

Un aña di logro y progreso pa deporte Arubano

PROME cu nos termina aña 2025, nos ta wak bek na tur cos cu a pasa, di un participacion exitoso na ASU2025, di un curso pa nos federacionnan miembro di “Capacity Building Training”, di e prome foro di atleta den historia cu e “Aruba Athletes’ Commission” y claro e celebracion di dia Olimpico di tur aña cu e “Olympic Day Run & Celebration”. Un aña cu hopi logro, momentonan inolvidabel y trabou desplega na bienestar di deporte riba nos isla.

Comite Olimpico Arubano ta gradici tur esnan cu a forma parti di e aña fructifero aki den un manera of otro, y ta desea tur hende un bon aña 2026. Cu proximo aña ta bosu logra tur bosu metanan deportivo of personal a traves di trabou duro, disciplina y excelencia. COA tin un aña hopi activo den 2026, asina ta cu sigui nos di cerca y biba hunto cu nos e mundo di Olimpismo!



Happy New Year 2026

ARUBA

Chase new goals with Olympic spirit. Celebrate every effort, every finish line, every dream.

Here's to a year of pride, perseverance and excellence.



CARIBBEAN CINEMAS
VIP
A PREMIUM EXPERIENCE

Caribbean Cinemas
PASEO HERENCIA

COMFORT, FOOD AND COCKTAILS

FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:
WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM

☎ **787-999-3292**

📷 @caribbeancinemasaruba

📺 Caribbean Cinemas Aruba

DOWNLOAD OUR APP

GET IT ON Google Play

Download on the App Store

Oro olimpico na benta:

Loke e subasta di Ryan Lochte ta revela tocante fama y consecuencia

MEDAYANAN Olimpico hopi biaha ta aparece na casnan di subasta, pero masha poco biaha nan ta bin directamente for di atletanan kende nan nomber un tempo a defini nan deporte. E rarsa ey ta precisamente loke a hala atencion na e ultimo benta envolviendo Ryan Lochte, un di e landadonan mas condecora den historia Olimpico, kende ta ofreciendo tres di su medayanan di oro di relevo via Goldin.

Lochte, ganado di 12 medaya Olimpico, a gana seis oro, tres plata, y tres brons den tres aparicion na Weganan di Verano. E medayanan actualmente na benta ta inclui oro di relevo for di Atenas y Rio, hunto cu e oro di relevo 4x200 estilo liber di mas homber for di Beijing. Cu apenas tiki mas cu un siman restando den e subasta, ofertanan a yega mas o menos \$26,800 pa cada medaya di Atenas y Rio, mientras e oro di relevo di Beijing a subi pasa \$39,000.

Esaki no ta Lochte su prome entrada den e mercado di memorabilia. Na 2022, el a bende seis medaya Olimpico via RR Auctions pa un total combina di \$166,000. Na e momento ey, Lochte a splica cu e medayanan tabata “cohe stof” y a bisa cu e fondonan lo beneficia Jorge Nation Foundation, un organisacion non-profit cu ta sostene muchanan cu malesa terminal. Mescos cu e tempo ey, e decision a lanta critica, cu algun fanatico cuestionando pakico un atleta lo separa su mes for di simbolonan di su logronan mas grandi.

Lochte consistentemente a resta importancia na e medayanan mes. Den un post riba media social respondiendo na e critica, el a enfatisa cu su motivacion nunca tabata e metal. *“Mi nunca a landa pa e medayanan di oro,”* el a skirbi. *“Mi pasion semper tabata tocante ta un di e miho landadonan na mundo. E medayanan ey tabata djis e ‘cherry’ riba un biahe increibel.”*

Toch, e ofertanan modera compara cu otro memorabilia Olimpico a alimenta speculation tocante si Lochte su balor di mercado a baha hunto cu su imagen publico. Mas trempan e aña aki, Greg Louganis, ampliamente considera como e miho clabado den historia, a bende dos medaya di oro y un di plata pa mas cu \$430,000—hopi mas halto cu e estimacionnan. Mescos, medayanan di oro for di e ekipo di hockey riba ijs Mericano di 1980 rutinariamente ta haya prijsnan riba \$250,000.



Di contraste, e medayanan di Lochte ta parece di ta hayando interes mas reserva. Algun analista ta señala e impacto duradero di e caida di gracia di e landado despues di e Weganan Olimpico di Rio 2016, ora el a reclama falsamente di a wordo horta bou di menasa di arma. Lochte despues a admiti cu el a exagera e incidente mientras e tabata bou influencia, loke a hiba na un suspension di 10 luna for di USA Swimming y e perdida di mayoria di su patrocinadonan grandi.

Mas recien, Lochte a bolbe haya su mes den bista publico pa motibonan no relata na deporte. Su ex-casa, Kayla Rae Reid, a pidi divorcio mas trempan e aña aki, alegando den documentonan di corte cu Lochte a uza droga mientras e tabata cuida nan tres yiunan—acusacionnan cu el a disputa publicamente.

Ora e subasta actual conclui, Lochte lo keda cu solamente tres medaya Olimpico for di un careda cu un tempo a simbolisa dominio Mericano den piscina. Si cumpradonan ta mira e medayanan como artefactonan historico of recordatorionan complica di un legado turbulento ta keda un pregunta habri.

‘Not Elite’:

Con Bryce Harper a rebiba un disputa administrativo cu a keda colga

UN frase simpel imprimi riba un T-shirt tabata suficiente pa habri bek un di e disputanan administrativo mas incomodo di baseball. Bryce Harper a lanta controversia e siman aki despues di aparece den publico bisti cu un camisa cu tabata bisa “Not Elite” (No Ta Elite), un frase ampliamente interpreta como un referencia directo na e ehecutivo veterano di baseball, Dave Dombrowski.

E mensahe ta bay bek na e saga di agencia liber di Harper na 2018-19, ora Dombrowski—e tempo ey manehando Boston Red Sox—supuestamente a cuestiona si Harper tabata cualifica como un hungado “elite” merecedor di un mega-contract. E comentario a bira simbolico di un skepticismo mas amplio di gerencia pa cu e estilo di “tur-of-nada” di Harper na e momento ey, a pesar di su curriculum di MVP y poder comercial como strea.

Awor, aña despues y firmemente estableci como e centro emocional di Philadelphia Phillies, e camisa di Harper a rebiba e debate ey—intencionalmente of no.

Harper no a ofrece un splicacion publico inmediato, pero e timing y e palabranan a laga poco espacio pa duda. Entre hungado y fanaticonan, e frase a wordo lesa ampliamente como un refutacion tarda, entrega no via entrevista of media social, sino via un desafio visual sutil. Den un era unda atletanan ta controla nan mesun narrativa cada bes mas, e camisa a funciona como un recordatorio cu insultonan—real of percibi—por keda colga hopi mas largo cu oficinanan ta spera.

For di un punto di bista di prestacion, e careda di Harper desde e disputa di agencia liber ey a complica e critica original. Mientras lesionnan a interumpi su temporadanan periodicamente, su impacto den postseason, rol di liderato na Philadelphia, y boluntad pa hunga a traves di adversidad fisico a reforma con e ta wordo percibi den e liga. E avancen profundo recien di Phillies den playoff, cu Harper como nan anker emocional y competitivo, a fortifica su caso como un figura cu ta defini un frankicia en bes di uno puramente estadistico.

Dombrowski, di su banda, masha poco biaha a rebishita e comentario di “elite” publicamente. Conoci pa su evaluacionnan directo y construccion agresivo di roster, e la argu-



menta pa largo tempo cu berdadero status elite den baseball ta rekeri excelencia sosteni, durabilidad, y entrega den post-season. Segun e standardnan ey, e la defende su filosofia maske e perfil di Harper a evoluciona.

E camisa, sinembargo, ta subraya un tension persistente entre con hungado ta midi grandesa y con ehecutivonan ta cuantifica balor. Oficinanan cada bes mas ta confia riba metrica avansa, curva di edad, y evaluacion di riesgo a largo plaso. Hungadonan, particularmente streanan, tin tendencia di mira legado a traves di impacto, momentonan, y liderato—cualidadnan cu no semper ta captura den spreadsheets.

Reaccionnan rond di e liga tabata mixto. Algun a mira e gesto di Harper como algo infantil, habriendo bek un capitulo bieu cu no ta importa mas. Otronan a mir’e como un afirmacion keto di identidad, un recordatorio cu motivacion den deporte profesional hopi biaha ta bin for di duda recorda. Varios ex-hungado a defende Harper, notando cu skepticismo di gerencia a alimenta innumerabel careda elite a traves di generacionnan.

Finalmente, e episodio ta bisa mes tanto tocante cultura deportivo moderno como e ta bisa di Harper of Dombrowski. Den un liga unda narativanan ta wordo maneha cada bes mas pa marcanan y algoritmo, un camisa di dos palabra a corta door di e zonido precisamente pasobra e tabata simpel, personal, y no resolvi.

Sea provocacion intencional of comentario casual, e mensahe di Harper a wordo ricibi cla: **Status elite, den wowo di e atleta, no ta wordo otorga pa ehecutivonan—e ta wordo reclama riba veld.**

Un partido di exhibicion, un argumento conoci:

Kyrgios vs. Sabalenka y e efecto McEnroe

ORA Nick Kyrgios a derota Aryna Sabalenka den setnan directo den un partido di exhibicion hopi promociona, e resultado mes tabata casi irrelevante. Mercadea como un version moderno di e “*Bataya di Sexonan*,” e encuentro rapidamente a evoluciona for di un espectáculo lihe pa un punto di candela pa un di e debatenan mas duradero y carga emocionalmente den deporte.

Riba cancha, e patronchi tabata conoci. E sake, alcance, y forza explosivo di Kyrgios a dicta e ritmo di wega, creando un desbalans fisico cu ningun cantidad di ‘shot-making’ elite por a neutralisa completamente. Sabalenka, un di e hungadonan mas dominante riba e tour femenino, a acerca e partido cu humor y profesionalismo, cuadrando repetidamente como entretenimento en bes di un referendum riba genero of balor deportivo. Toch, e optica so tabata suficiente pa habri bek un argumento cu tennis nunca ta parce capaz di pone na soño.

Cualquier discusion di comparacion di genero den tennis inevitabelmente ta bay bek na Billie Jean King y su victoria iconico na 1973 contra Bobby Riggs. E partido ey nunca tabata tocante prueba cu hende muhe tabata atleticamente superior na hende homber. E tabata tocante confronta sexismo, actitudnan despectivo, y desigualdad bisto den premio, placa y reconocimiento. E triunfo di King ta keda un di e momentonan simbolico mas poderoso den historia di deporte precisamente pasobra el a apunta riba bareranan cultural—no realidadnan fisiologico.

E exhibicion Kyrgios–Sabalenka, en cambio, a existi den un contexto hopi diferente. Tennis profesional moderno ta rigurosamente stratifica, midi científicamente, y abiertamente ta reconoce diferencianan biologico den velocidad, forza, y resistencia. Loke a cambia no ta e datonan, sino e sensibilidad rond di discuti esaki.

E sensibilidad ey a wordo rebiba ora John McEnroe a duna su opinion, reiterando un bista teni pa largo tempo: **Cu tennis masculino ta, den terminonan puramente fisico, “hopi superior” den ritmo y poder.** McEnroe tambe a enfatisa su admiracion pa e wega femenino, su competitividad, y su streanan—pero e cualificativo apenas a frena e reaccion negativo. Criticonan a acus’e di disminui logronan di hende muhe; siguidonan a argumenta cu reconoce distincionnan biologico no ta irrespetuoso ni controversial, sino meramente factual.

E intensidad di e reaccion a revela e tension central cu ta continua defini e debate aki. Comparacion atletico hopi biaha ta wordo confundi cu huicio social. Reconoce diferencianan den prestacion fisico ta wordo mescla cu nenga legitimidad, balor, of excelencia. Den realidad, tennis femenino a florece precisamente pasobra el a stop di busca validacion a traves di ekivalencia masculino y



en bes di esey a construi su mesun identidad—comercialmente fuerte, culturalmente influyente, y globalmente respeta.

E éxito duradero di e wega femenino ta para como prueba cu igualdad den deporte no ta nifica cu tur cos mester ta identico. E ta rekeri oportunidad, visibilidad, compensacion husto, y respet. E ganashinan ey no a wordo logra pa medio di resultadonan di exhibicion, sino pa cambio institucional sosteni—hopi di dje lanta pa Billie Jean King y hiba dilanti pa generacionnan di hungado.

E partido Kyrgios–Sabalenka a entretene, manera e tabata intenciona pa haci. E reaccion cu el a provoca a sirbi un proposito diferente: **Recorda audiencianan con facil contexto ta perde ora simbolismo, biologia, y ideologia dal den otro.** E les real no ta tocante ken lo gana riba un dia specifico, sino tocante pakico tennis—y deporte mas ampliamente—ainda ta lucha pa separa realidad atletico for di balor cultural.

DESTINY SECURITY

WE'RE HIRING

SECURITY GUARD

REQUIREMENT :

- FLEXIBILITY**
AVAILABILITY TO WORK ALL SHIFTS
- FACULTY**
PUNCTUAL AND RESPONSIBLE
- EXCELLENT COMMUNICATION SKILLS**
STRONG ENGLISH AND PAPIAMENTU.

SEND US YOUR CV by whatsapp

We are a company dedicated to security and prevention services, offering competitive salaries and opportunities for advancement.

Do not hesitate to contact us.

5947937


LANTA 'RIBA
RADIO SHOW

 **/lantariba**
dialuna - diabierna
6:30am - 9:00am



AWE Mainta



FUN FACTS

Dinamarca ta cera e buki di 400 aña di historia postal

Un spiel pa futuro di Aruba?

RIBA dia 30 di december 2025, ta marca un momento cu ta zona manera un campanada final pa un era completo di comunicacion humano. Mientras nos ta gosa di e calor di nos dushi Aruba, aya den e friu di Noord Europa, e ultimo carta fisico a wordo entrega na Dinamarca. Cu e acto simbolico aki, PostNord, e gigante di logistica Danes, a pone un punto final tras di un servicio cu a conecta generacionnan pa mas cu cuater siglo. Esaki no ta djis un cambio di maneho; e ta un despedida historico.

Pa nos por compronde e peso di e dia aki, nos mester biaha bek den tempo, hopi prome cu internet y telefon a existi. Tabata na aña 1624 cu Rey Christian IV a dicidi cu su reino mester di un sistema organisa pa manda mensahe. Asina e prome servicio postal di Dinamarca a nace. Imagina e tempo aya: nueve ruta principal unda cabayeronan tabata core riba cabay, desafiando sneeuw y biento, djis pa segura cu un carta yega su destino. Pa 400 aña largo, e post tabata e sanger cu tabata core den benanan di e pais. E tabata sobrevivi guerra, plaga y revolucion.

Pero loke niun guerra por a logra, tecnologia a haci den apenas dos decada. E decision di PostNord pa stop cu entrega di carta di papel entrante 2026 ta bin door di un caida drastico di mas cu 90% den volumen di post desde aña 2000.

E noticia aki ta pone nos reflexiona tocante nos propio realidad aki na Aruba. Maske nos ta leu di Scandinavia, e tendencia ta bisto riba nos isla tambe. Nos tur por corda e tempo cu e “postbode” di Post Aruba tabata pasa cas pa cas cu un tas yen di carta, tarheta di Pasco y cuenta. Awe, e tas eyan ta birando mas liviano, of ta yenando cu paki chikito di compras online. Net manera na Dinamarca, e Arubiano moderno a cambia e carta skirbi na man pa un mensahe rapido riba Whatsapp, y e cuenta di awa of coriente awo ta yega via e-mail of app. Post Aruba mes ta den un proceso constante di transformacion, enfocando mas riba carga y pakete, pasobra e realidad ta cu masha poco hende ta sinta skirbi carta mas bou di nos solo tropical. Dinamarca awe ta mostra nos kico por ta e futuro inevitable pa servicionan postal rond mundo, incluso pa nos na Aruba.

E proceso na Dinamarca pa yega n’e dia di awe tabata



gradual. E retiro di mas cu 1.500 postbox cora a cuminsa na juni 2025. Pa segura un transicion “suave”, PostNord a fiha fechanan limite: 18 di december tabata e ultimo dia pa manda post basico. Dia 30 di december, e ciclo a cera. Ta importante pa nota cu esaki ta afecta carta so; e negoshi di pakete — impulsa pa e locura di compras online — ta sigui crece, mescos cu nos ta mira cu e cantidad di caha cu ta yega na nos propio postkantoor for di Miami of Hulanda.

Asina, mientras 2026 ta habri porta, Dinamarca ta bira e prome pais pa bisa “ayo” na e carta di papel, lagando atras e romanticismo di e letra riba papel pa brasa e eficiencia digital. Aki na Aruba, nos ta wak e suceso aki cu atencion, sabiendo cu e biento di cambio ta supla den un direccion so: e futuro ta digital y e carta di papel ta birando, pocopoco, un pisa di museo.

Horoscopo 2026

AÑA 2026 ta priminti di ta un tempo di transformacion profundo y crecimiento personal pa nos tur, unda e energia di universo ta invita nos pa biba cu mas proposito y claridad den nos curason.

Esaki t'e momento ideal pa laga atras tur locual no ta sirbi nos mas y pa brasa oportunidadnan nobo cu ta alinea cu nos berdadero ser, hibando nos na un nivel mas halto di consciencia y exito. Mientras nos ta drenta e ciclo nobo aki, e streanan ta conseha nos pa mantene fe den nos mesun capacidad y pa confia e proceso di bida, pasobra cada paso cu nos tuma e aña aki lo ta fundamental pa construi un futuro yen di abundancia y amor incondicional.

Laga nos wak kico e streanan tin prepara pa cada signo den e aña nobo aki.

ARIES — 2026: Aña di poder strategico

Aries, e aña 2026 ta pidi bo pa actua cu mas inteligencia y calma en bes di pura tur cos manera bo custumber. Bo finansa lo mehora hopi si bo tuma tempo pa planea bo inversionnan y confia bo instintonan ora di tuma decision grandi. Den bo carera, bo liderazgo ta wordo reconoci, pero e secreto pa exito ta traha hunto cu otro hende y no haci tur cos bo so. E aña aki ta siña bo cu delega tarea ta un forsa y no un debilidad, dunando bo mas respet di bo coleganan. Den amor, bo lo ripara cu madurez emocional ta trece paz y combersacionnan honesto lo haci bo lasonan mas fuerte cu nunca. Si bo ta soltero, amor lo yega na bo bida ora bo stop di core su tras y simplemente disfruta di ken bo ta.

TAURUS — 2026: Aña di expansion y recompensa

Pa Taurus, esaki ta un aña poderoso caminda bo lo mira hopi crecimiento financiero y estabilidad den tur aspecto di bida. Plannan cu bo a traha ariba añanan pasa finalmente lo cuminsa duna fruto, demostrando cu bo esfuerso tabata bal la pena. Keda habri pa siña cosnan nobo den bo trabou, pasobra esaki lo habri portanan inespera cu ta pas cu bo balor real. Bo consistencia lo wordo premia cu reconocimiento, y kisas bo lo haya un posicion nobo cu bo merece pa hopi tempo caba. Den asuntonan di curason, amor ta bira mas suave y sigur, lagando bo sinti un conexion mas profundo cu bo pareha of famia. Solteronan por conoce un persona stabiel y emocionalmente disponibel, djis corda cu bo merece tur e

abundancia aki.

GEMINI — 2026: Aña di claridad y scoge consciente

Gemini, e aña 2026 ta invita bo pa simplifica bo bida y enfoca riba loke ta berdaderamente importante pa bo futuro. Finansa lo florece ora bo stop di plama bo energia y scoge un of dos caminda cla pa sigui cu determinacion. Bo bos ta bo herment mas poderoso e aña aki, pues uza bo palabra pa skirbi, papia of siña otronan cu intencion puro. Den bo carera, bisa “si” solamente na oportunidadnan cu ta alinea cu bo curason, pasobra esey lo trece exito sostenibel. Comunicacion honesto lo transforma bo bida amoroso, treciendo mas intimidad y comprension den bo relacionnan existente. Si bo no tin pareha, un persona mentalmente interesante lo drenta bo bida asina cu bo stop di pensa mucho y cuminsa sinti mas.

CANCER — 2026: Aña di fortaleza emocional

E aña aki bo ta sinti un confiansa nobo den bo maneho di placa, lagando atras gastonan emocional pa tuma decisionnan basa riba bo balor propio. Siguridad financiero ta crece ora bo cuminsa honra bo necesidadnan y pone bo mes na prome luga sin sinti culpa. Bo naturalesa di cuido ta bira bo forsa den trabou, unda bo por guia of mentor otronan den un manera hopi nificativo. Un rol nobo cu tin di haber cu yuda hende of creatividad lo duna bo hopi satisfaccion y e respet cu bo merece. Den amor, esaki ta un tempo di sanacion profundo caminda patronchinan bieu ta desaparece pa traha luga pa confiansa real. Amor lo sinti sigur atrobe, sea cu ta den un relacion of e amor cu bo tin pa bo mes.

LEO — 2026: Aña di briyamento autentico

Leo, 2026 ta recompensa bo ora bo stop di gasta placa djis pa impresiona otro hende y cuminsa inverti den loke ta haci bo feliz. Abundancia ta yega facil ora bo laga bo ego un banda y actua for di bo curason cu integridad y generosidad. Esaki ta un aña unda bo lo briya y wordo reconoci, specialmente si bo uza bo creatividad pa lidera otronan den bo trabou. Portanan nobo lo habri pa bo sin cu bo mester forsa nada, djis door di ta ken bo ta realmente. Den amor, muestra bo vulnerabilidad ta e yabi pa profundisa bo relacionnan y conecta di berdad cu esnan rond di bo. Si bo ta buscando pareha, lo bo atrae amor



door di ta autentico y sin miedo di muestra bo berdadera ser.

VIRGO — 2026: Año di confianza y fluho

E año 2026 ta siña Virgo pa laga los di e necesidad di controla tur detaye chikito di placa y confia mas den e fluho di bida. Ora bo stop di busca perfeccion y combina bo estructura cu un tiki confianza, abundancia lo yega na bo hopi mas facil. Bo habilidadnan lo wordo refina y reconoci, dunando bo e chens pa bira un experto of maestro den bo veld profesional. Progreso ta bin ora bo stop di duda den bo mesun conocimiento y acepta cu bo ta cla pa tuma e siguiente paso. Den amor, cosnan ta mehora ora bo stop di analisa tur cos y djis permiti bo mes ta habri emocionalmente. Relacionnan ta florece ora bo acepta cu nada no mester ta perfecto pa e ta real y bunita.

LIBRA — 2026: Año di balansa cu ta paga

Libra, e año aki ta trece harmonia financiero ora bo stop di purba complace tur hende cu bo recursonan y pone limitenan cla. Intercambionan husto y conocimiento di bo propio valor lo sigura cu bo tin un abundancia stabiel henter año. Den bo carera, trabou den ekipo y colaboracionnan ta hopi faboreci, pues busca personanan cu ta complementa bo talentonan. Bo por haya un rol nobo cu ta rekeri diplomacia of mediacion y scogiendo locual ta corecto lo trece exito. Amor ta bira mas honesto y igual, unda respet mutuo ta e base di cualkier relacion serio cu bo tin. Si bo ta soltero, bo lo atrae un persona cu ta na bo nivel, tanto emocionalmente como energeticamente.

SCORPIO — 2026: Año di transformacion profundo

Scorpio, 2026 ta un año di transformacion unda bo intuicion lo ta bo guia principal pa tuma decisionnan financiero inteligente. Esaki ta e momento pa investiga a fondo prome cu inverti, pasobra bo habilidad pa mira loke otronan no ta mira lo duna bo bentaha. Den bo carera, bo ta cla pa laga atras loke no ta duna bo pasion y busca un caminda cu ta duna bo mas poder personal. No tene miedo di cambio, pasobra renovacion ta trece oportunidadnan cu bo no a premira anteriormente den bo bida profesional. Den amor, e lasonan ta bira hopi intenso y bo lo busca un conexion di alma mas cu djis algo fisico. Si bo habri bo curason pa confia plenamente, bo lo descubri un nivel di intimidad cu bo no a sinti antes.

SAGITTARIUS — 2026: Año di aventura y sabiduria

Pa Sagittarius, e año aki ta trece oportunidadnan grandi pa expande bo horizonte y siña cosnan nobo cu lo beneficia bo cartera. Bo optimismo natural lo yuda bo atrae placa, pero percursa pa bo tin un plan concreto pa no gasta tur cos den aventuranan. Den trabou, bo por haya chens pa biaha of

studia algo cu ta duna bo mas libertad y proposito den bo carera. Comparti bo sabiduria cu otronan lo habri portanan nobo y duna bo un reputacion di un lider inspirador. Amor ta yen di alegria y descubrimiento, y parehanan lo disfruta di haci actividadnan nobo hunto pa mantene e chispa bibo. Solteronan por conoce un persona special durante un biahe of un curso, un hende cu ta comparti bo vision di mundo.

CAPRICORNIO — 2026: Año di ambicion y legado

Capricorn, 2026 ta e año pa construi un base solido pa bo futuro, unda disciplina y pasenshi lo ta bo miho amigonan financiero. Bo esfuersonan di pasado ta cuminsa duna resultado, pero ta importante pa bo keda enfoca riba bo metanan largo plaso sin perde animo. Den bo carera, bo autoridad ta wordo reconoci y hopi hende lo wak bo como un ehempel di exito y perseverancia. Kisas bo lo tuma mas responsabilidad, pero corda balansa bo ambicion cu tempo pa descanso pa evita cu bo ta kima bo energia. Den amor, bo ta buscando algo serio y duradero y bo lo no perde tempo cu personanan cu no tin e mesun metanan. Relacionnan ta bira mas fuerte ora bo muestra bo compromiso y lealtad na esnan cu bo ta stima.

AQUARIUS — 2026: Año di innovacion y comunidad

Aquarius, e año aki ta pidi bo pa ta innovativo y pa no tene miedo di kibra cu reglanan bieu pa mehora bo situacion financiero. Bo ideanan unico por bira un fuente di entrada si bo durf pone nan den practica y confia den bo vision original. Den trabou, bo lo briya ora bo conecta cu gruponan of comunidannan, y tecnologia por hunga un rol grandi den bo exito. Esaki ta un tempo pa traha riba proyectonan cu ta yuda humanidad of cu tin un proposito mas grandi cu bo mes. Den amor, bo mester di un persona cu ta compronde bo necesidad pa libertad y cu por conecta cu bo riba un nivel mental. Amistad ta e base di tur relacion e año aki, y amor berdadero lo nace for di un comprension mutuo.

PISCES — 2026: Año di sueño y intuicion

Pisces, 2026 ta un año magico unda bo soñonan por bira realidad si bo siña combina bo imaginacion cu accion practico. Placa lo flui na bo ora bo uza bo talentonan creativo y artistico, confiando cu universo lo sostene bo visionnan financiero. Den bo carera, bo intuicion lo guia bo na e luganan corecto, y kisas bo lo sinti yama pa un trabou cu ta duna sanacion of inspiracion. No laga duda stroba bo, pasobra bo tin un don special pa conecta cu hende cu ta hopi valioso den cualkier trabou. Den amor, bo ta hopi romantico e año aki y bo ta busca un conexion spiritual profundo cu bo pareha. Si bo ta soltero, habri bo curason, pasobra un amor di cuenta di hada ta posibel si bo kere den dje.



NOW PLAYING



FOR SHOWTIMES AND ONLICE TICKETING VISIT: CARIBBEANCINEMAS.COM

The Spongebob Movie: Search for SquarePants

Hoping to prove his bravery to Mr. Krabs, SpongeBob follows a mysterious, swashbuckling ghost pirate known as the Flying Dutchman on a seafaring adventure that takes him to the deepest depths of the ocean.



FOR SHOWTIMES AND ONLICE TICKETING VISIT: CARIBBEANCINEMAS.COM

Anaconda

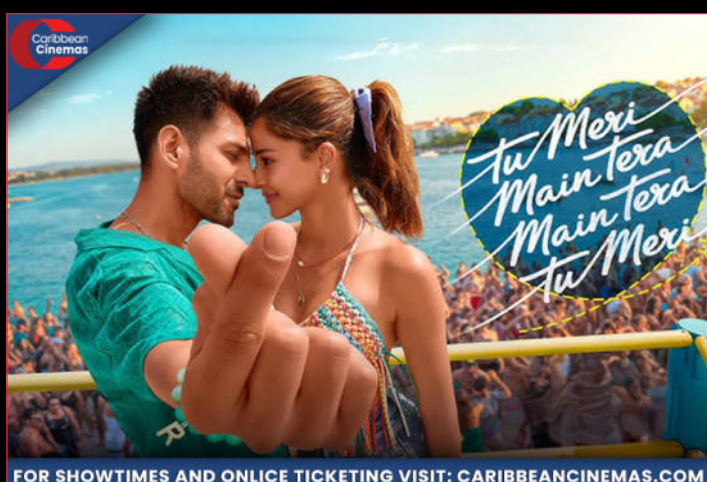
Best friends Griff and Doug have always dreamed of remaking their all-time favorite movie "Anaconda." When a midlife crisis pushes them to finally go for it, they assemble a crew and head deep into the jungles of the Amazon to start filming. However, life soon imitates art when a gigantic anaconda with a thirst for blood starts hunting them down.



FOR SHOWTIMES AND ONLICE TICKETING VISIT: CARIBBEANCINEMAS.COM

Avatar Fire and Ash

The conflict on Pandora escalates as Jake and Neytiri's family encounter a new, aggressive Na'vi tribe.



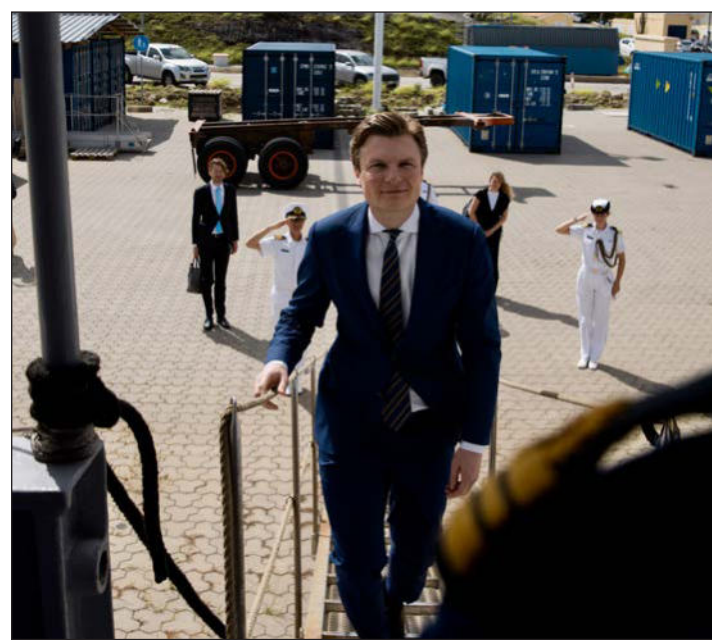
FOR SHOWTIMES AND ONLICE TICKETING VISIT: CARIBBEANCINEMAS.COM

Tu Meri Main Tera Main Tera Tu Meri

Two souls discover each other and fall in love, but family pressures separate them. They leave each other with heavy hearts, with the hope of meeting again one day.

For Showtimes and Online Ticketing: www.caribbeancinemas.com

Bishita di trabou di minister di Defensa na region Caribe



MINISTER di Defensa Ruben Brekelmans lo bishita e parti Caribense di Reino Hulandes for di dialuna 5 di januari te cu diahuebs 8 di januari. Esaki ta un bishita di trabou regular na e islanan/paisnan den Caribe: Aruba, Sint Maarten, Corsou y Boneiro.

E minister lo bishita e unidadnan di Defensa desplega y lo ricibi un splicacion di nan tareanan den e region. Dialuna dia 5 di januari e minister lo cuminsa cu e bishita di trabou na kazerne di Marina na Savaneta na Aruba. Diamars lo sigui un bishita na e destacamento di Cuerpo di Marina na Sint Maarten, y e Base Naval Parera na Corsou ta programa pa diaranson. Diahuebs 8 di januari, despues di un bishita na e barco di stacion HNLMS Groningen, e minister lo conclui e bishita di trabou na Marechse Real na Boneiro.

Banda di bishita diferente unidad di Defensa, minister Brekelmans lo papia cu e gobernador, prome ministernan y e gezaghebbernan di e islanan/paisnan den Caribe. Esaki ta encera atencion pa e situacion actual den region Caribe, prioridadnan conhuntito y cooperacion mutuo.



CAYA HARMONIA 1. LOKAAL 2
NOORD (PATRAS CITGO SASAKI)

Designed by

@junglecafe



Women's Club of Aruba ta informa tocante e proyecto di Dress a Child

PA luna di december, nos di Women's Club of Aruba (WCA) ta dedica nos mes na nos proyecto di mucha Dress a Child, cu ta tambe nos "signature project".

Originalmente e proyecto aki a cuminsa na 1997 pa bisti muchanan di menos recurso pa temporada di Pasco y fin di año. Asina e año aki, di 1 pa 12 di december ultimo, WCA a bisti mas of menos 413 mucha di edad 0-10 año di diferente districto y na diferente tienda riba nos dushi isla.

E miembran encarga cu e proyecto aki na e diferente tiendanan, bou guia di Chairman Sjamella Violenes ta manera ta sigui:

Playa y vecindario: capitan Lelia Laclé na Geekay Department Store.

Dakota y vecindario: capitan Bernadette Schouten na Super Shopping.

Noord y vecindario: capitan Marva Solagnier na "Giselle" Department Store.

Tanki Leendert y vecindario: capitan Carmen Russel na Big Bazaar Tanki Leendert.

Paradera / Santa Cruz y vecindario: capitan Milagros Posner na Salina Department Store.

Brazil / San Nicolas y vecindario: capitan Norma Brinkenberg y capitan Roxanne Vieira na KeKe Mega Mart y Ambikaa.

E parti financiero di e proyecto tabata na encargo di Aquannette Gunn.

WCA kier a gradici directiva y personal di e tiendanan ariba menciona cu a duna nan cooperacion pa e bunita proyecto aki y ta yama danki na un y tur cu di un forma of otro a coopera cu e proyecto aki, principalmente Alhambra Casino, Old School Bikers, miembran di WCA y tur persona den comunidad di Aruba cu a coopera cu nos proyectonan pa recauda fondo, entre otro nos "Blooming Bingo 2025".

WCA ta haci uzo di e oportunidad aki pa desea pueblo di Aruba en general feliz dianan di fiesta y un Prospero Año 2026!



Traspaso oficial di edificio historico “John G. Eman”

Un paso importante pa preservacion di patrimonio di Aruba

DIA 29 di december 2025, a tuma luga e traspaso oficial di e edificio historico “John G. Eman”, un structura emblematico localisa na Caya G.F. Betico Croes 41 cu ta inicio di e historia di Aruba Bank (antes John G. Eman Bank). E evento ta marca un momento crucial den e esfuersonan pa conserva y restaura e patrimonio arkitectonico di Oranjestad pa e generacionnan futuro.

E edificio, construi na e aña 1925 pa fundado John G. Eman, un visionario di su tempo, cu a cana hunto cu Aruba su desaroyo, caminda posteriormente converti na Aruba Bank, a sirbi durante hopi aña como un oficina bancario prominente na nos isla.

Durante momentonan dificil, for di un caya di santo y lanterna como iluminacion, a duna inicio di un desaroyo di un pais den buskeda di ofrece su comunidad un miho oportunidad. *“Cada cambio y momento di e caya ta un refleho di e desaroyo di nos pais”*, ta locual cu Prome Minister mr. Mike Eman a comparti durante su discurso na ceremonia di traspaso.

Den un ceremonia oficial, Stichting Monumentenfonds Aruba (SMFA), Aruba Bank N.V., Ministerio di Economia Finansa y Sector Primario mr. Geoffrey Wever y Prome Minister di Aruba a formalisa e ceremonia di traspaso di propiedad pa e fundacion. E actividad ta un logro monumental pa e proteccion di nos historia y cultura.

E traspaso oficial ta representa un colaboracion fructifero entre gobierno, sector priva y organisacion pa protege nos legado historico, crea un balor grandi pa e comunidad, y duna bida renoba na un di nos edificionan mas representativo.

Premier Eman a indica cu cada bes cu mira reto den desaroyo di Aruba, ta mira cu e mes un Caya Grandi (un ader di nos pais) tambe ta conoce un sla. Den su parecer, simbolicamente of efectivamente, no por tin un restauracion completo di Aruba sin restauracion di e ader aki di nos pais. Un vinculo di generacion, entrada di pais Aruba, y bisindari onan conecta cu a yuda carga e pais aki.

Nos ta mira dilanti pa cuminsa e trabou di restauracion, revitalisacion di Nassaustraat/ Caya Betico Croes centro di ciudad no ta unicamente un empeño, pa un desaroyo di un centro di ciudad vibrante, di historia, cu un mensahe pero e ta tambe e revitalisacion di e alma di Aruba.

Cada esfuerso haci pa Monumenten Fonds, inversionnan



particular tumando luga na e momentonan aki, ta iniciativan sumamente importante tuma durante 2009 pa 2017 caminda a mira cu Caya Grandi mester a ricibi un revitalisacion, pa strategicamente conecta Oranjestad bek na nos waf.

Ta mira empeño di Minister Wever, aunke no a haya sosten di e mesun prioridad, pero un bos den decierto a keda resona y dunando e centro di ciudad e balor cu e merece. Awe un di e proyectonan basa riba e determinacion aki, ta e echo cu awe ta bay restaura e edificio monumental aki.

Premier Eman a indica di ta sumamente orguyoso, naturalmente cu vinculan di famia pero semper bou un solo meta di sirbi e bon comun. Hopi exito y bendicion na e pueblo henter y cu nos tur por drenta un 2026 cu locual nos a crea y locual a wordo crea pa nos, cu un determinacion grandi pa crea un futuro nobo pa Aruba.

Edificio nobo di Aduana:

Un paso concreto pa modernisacion, profesionalismo y miho servicio



APPAREL

BOAT ACCESSORIES

TOD-MAR

f TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555

FISHING TACKLE

FIBERGLASS PRODUCTS

DIAMARS a tuma luga e desvelacion di e borch di construccion di e edificio nobo pa Departamento di Aduana Aruba.

E acto aki ta marca un logro importante den e proceso di modernisacion y fortalecimiento institucional di Aduana, y ta confirma e compromiso continuo cu profesionalismo y miho servicio na beneficio di e economia di Aruba.

E edificio nobo lo contribui directamente na bienestar di empleadonan y lo eleva e calidad di servicio cu Aduana ta brinda na sociedad.

Durante e encuentro social, tambe a tuma un momento pa reflexiona riba e progreso y metanan cu a logra durante aña 2025 y pa comparti e expectativa y vision pa 2026, cu enfoke riba continuidad, eficiencia y desaroyo organisacional.

E proyecto di construccion di e edificio nobo ta representa un paso visibel den e crecimiento y modernisacion di Aduana, y ta subraya e importancia di inversion den infraestructura publico como parti di un aparato gubernamental fuerte y orienta riba futuro.



Beauty Bar
by Jen

+297 730 1486

SABANA BLANCO 40
ORANJESTAD, ARUBA



Beauty Bar

P.M.U &
LASH ARTIST

By JEN

Specialised in

Brows, lips & Eyeliner ♦ Pedicure ♦ Microblading
♦ Powderbrows ♦ Threading ♦ Brow Lamination
♦ Lip pigmentation & blush ♦ Eyeliner

 Beauty Bar by Jen

 beautybar_byjen

'E Bruha Bruha' a gana e 'Kadushi di Oro' di Krioyo Film Festival na Corsou

'E Bruha, Bruhá' a gana e premio prestigioso "Kadushi di Oro" 25 di Krioyo Film Festival na Corsou. E anuncio tabata efectua pa Prome Minister di Corsou, su Excelencia Gilmar Pisas.

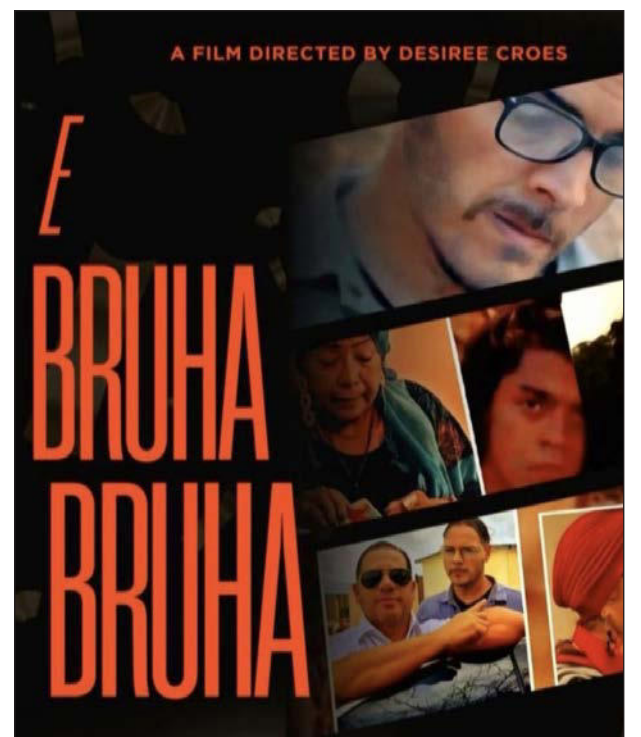
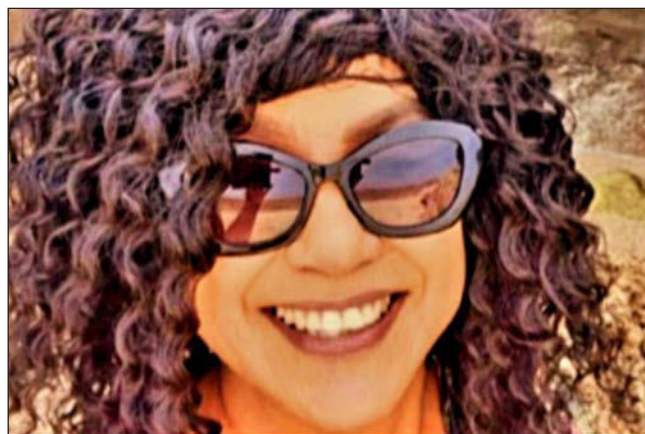
E impacto di e pelicula Arubano aki di productor Desiree Croes, durante di Krioyo Film Festival 2025 na Corsou, tabata grandi y e hurado a eligi'e e miho pelicula di e festival.

Banda di e pelicula di aña, E BRUHA BRUHÁ a logra tambe e premionan di miho actriz di reparto y tambe miho director. E miho actriz di reparto tabata Yvonne Tromp pa su rol di e wela "Dudu" den EBB. Desiree Croes a bira e miho director di pelicula largo.

Na number di e produccion completo di Berea Production, inclui tur actor y productor, Desiree Croes, orguyoso director ganado, ta gradici pueblo di Aruba y di Corsou, sin lubida gruponan na Hulanda cu a honra nos cu e bishita na nos pelicula. Danki Prensa di Aruba inclui Tele Aruba. Mas cu 2000 Arubano a bishita EBB e aña aki. Tambe danki y pabien na Semi Chahmi y su crew pa e excelente trabou efectua.

E Bruha, Bruhá ta e di 12 pelicula produci pa Desiree Croes y ta di dos biaha cu e premio Kadushi di Oro ta bin Aruba. E otro tabata aña pasa pa e pelicula E Berguensa.

EBB ta un storia largo saca for di e buki di Desiree Croes titula "No Mas" y ta trata di e lucha di tres dama, mama, yiu y wela, contra e malvado director di Parke Nacional cu kier kita nan cas di cunucu for di nan y asina combertie den Airbnb.



Un colega cariñoso c'un enorme dedicacion na su trabou

Erwina Sophia ta HOH su ultimo empleado di luna pa 2025



HORACIO Oduber Hospital (HOH) durante henter aña ta saca tur luna un empleado cu a resalta y e biaha aki e ultimo empleado di luna pa aña 2025 ta Erwina Sophia di departamento di voeding. Den un sala di reunion coleganan a bini hunto p'asina sorprende Erwina cu e bunita reconocimiento aki. Un dia cu sigur nunca e lo lubida ora di a mira su mama para eynan hunto cu su coleganan ta grita 'surprise' y unda cu palabranan di elogio pa su trabou no falta di parti di Hunta di Directiva y management.

Erwina Sophia ta labora na Hospital pa shete aña caba den su funcion como voedingsassistent. E conoce su team bon y ta dispuesto pa yuda unda cu e por pa asina trabou no keda para. E ta un persona hopi dinamico y social unda cu su colegialidad nunca falta, briyando semper cu su positivismo den e team.

E ta trata tur hende cu respet y ta traha na un manera profesional. E ta muestra atencion sincero y tin comprension pe necesidadnan di e pashent, purbando di complace nan unda cu e por claro teniendo na cuenta nan dieet. Erwina ta un persona trankilo y confiabel cu ta haci cu tanto pashent como colega por semper conta riba dje. Ademá, Erwina ta dedica na su trabou y ta duna feedback constructivo si algo por bay miho of mas eficiente y ta percura asina pa un ambiente di trabou sigur y profesional pe team por crece hunto.

Algo sigur cu mester menciona ta Erwina su talento pa su trabou. Coleganan a ripara su gran talento durante su participacion den e proyecto interno di Hospital pa cu e sistema electronico nobo di pashent. El a duna tremendo contribucion pa mehora procesonan di trabou y a demostra di ta un balor grandi den esaki. E ta un "fast learner" y a siña hopi rapido e sistema nobo aki. Danki na su capacidad di siña y compronde el a wordo selecciona pa traha den e proyecto aki unda cu e ta aplica su conocimiento como voedingsassistent di un manera excelente.

Erwina ta un colega ehemplar y inspirativo cu ta sigui e balornan stipula pa HOH. Su empuhe, experiencia y actitud servicial ta haci'e un candidato ideal cu merecidamente a sali empleado di luna. Masha pabien Erwina di parti di Hunta di Directiva, management y team completo di HOH!



E ritual di Marie Kondo

Gradici bo cas pa un comienso nobo

AWO cu e ultimo dianan di december ta acercando su final, hopi di nos ta sinti e presion pa cera e añu “perfecto”. Nos ta core rond, cumpra regalo y trata di laga tur cos cla p’e añu siguiente. Sinembargo, memey di tur e drukte y stress di fin di añu, nos ta lubida riba e base principal cu ta sostene nos bida diario: nos cas. Agradece bo hogar prome cu e añu termina ta un acto poderoso cu por cambia bo mentalidad completamente. E no ta solamente un forma di ordena; e ta un manera pa cuminsa e siguiente ciclo cu mas ligeresa, paz mental y un sentido renoba di proposito.

Marie Kondo, e famosa experto Hapones den organisacion y autor di e metodo KonMari, ta propone un gesto masha simpel pero profundo. E no ta bisa bo pa cuminsa frega vloor of benta mita di bo paña afo inmediatamente. Al contrario, e ta invita bo pa haci un pausa. E ritual aki, cu ta tuma apenas un of dos minuut, ta diseña pa cambia bo punto di partida emocional. En bes di mira bo cas y sinti culpa p’e desordo of e cosnan cu falta pa drecha, bo ta cuminsa for di un luga di gratitud y aprecio.

Kico ta nifica e ritual di “saluda bo cas”?

Den e filosofia di Marie Kondo, e cas no ta djis un structura di bloki y cement; e ta un refugio bibo. E ritual ta consisti di para keto, respira profundo y dirigi un gradicimento silencioso na bo hogar. Bo ta gradici e espacio pa a proteha bo, pa a duna bo un luga pa drumi, come y biba bo momentonan, sea nan tabata bon of malo. E intencion ta pa bo ta completamente presente pa un momento cortico y reconoce e balor di e espacio fisico cu bo ta habita.

Ora bo ta cuminsa cualkier tarea di limpieza of organisacion for di un sentimento di gratitud, e trabou ta stop di ta un obligacion pisa. E ta bira un acto di cuidu pa algo cu bo ta stima. Bo hogar ta stop di ta djis un deposito di cosnan bieu y ta bira un luga sagrado cu merece bo atencion y cariño. E cambio di perspectiva aki ta vital pasobra e ta facilita e proceso di “los laga bay”. Ora bo ta sinti gratitud, ta mas facil pa laga los di loke bo no mester mas y duna espacio na loke berdad ta importante pa bo bida actual.

Con pa adapta e ritual aki pa fin di añu

Pa cera e añu cu e gesto bunita aki, bo no mester drenta den un panico di limpieza profundo. E yabi ta simplicidad.

Sigui e pasonan aki riba dia 31 di december pa crea un momento special:

1. Busca bo centro: Para den un luga central di bo cas, kisas



den sala of e luga unda bo ta pasa mas tempo.

2. Conecta: Cera bo wowo y hala rosea trankil. Sintu e vloor bou di bo pia y e dak riba bo cabes.

3. Expresa gratitud: Di den bo mente, of den bos halto si bo ta sinti comodo: “*Danki pa a sostene mi rutina e añu aki. Danki pa ta mi refugio.*” No tin mester di palabra complica; e sinceridad di bo curason ta loke ta conta.

Despues di e momento di gradicimento, Marie Kondo ta sugeri pa bo haci un “micro-reset” visibel. Esaki ta nifica haci un cambio chikito pero nificativo cu bo por mira y sinti mesora.

E no mester ta un proyecto grandi; scoge djis un accion concreto:

- Yena un saco cu obheto cu bo no ta uza mas y pone cla pa duna hende of benta afo.
- Cambia e clechi di cama of e serbete di baño pa setnan fresco y limpi.
- Habri tur bentana pa cinco minuut pa laga e aire bieu sali y aire nobo drenta.
- Limpia solamente un superficie cu semper ta yen di cos, manera e mesa di entrada of e top di cushina.

E idea ta pa scoge solamente un di e accionnan aki. E meta no ta pa cansa bo curpa, sino pa marca un fin y un comienso simbolico. E acto fisico aki, combina cu e gradicimento mental, ta yuda bo cerebro registra cu un etapa a cera y un nobo ta cuminsa. E desordo lo no desaparece magicamente, pero bo actitud lo ta diferente. Ripitiendo e ritual aki cada fin di añu, bo ta crea un habito saludabel cu ta permiti bo cera ciclonan sin peso emocional innecesario, cla pa ricibi tur loke e añu nobo tin pa ofrece.

Shete ritual simpel di aña nobo pa atrae bon suerte y prosperidad den 2026

CADA biaha cu nos ta cambia di kalender, nos ta sinti e mesun deseo profundo: e gana di cera capitulo bieu, ordena nos emocionnan y cuminsa e aña cu un energia nobo y mas liviano. Maske nos sa bon cla cu ritualnan no ta magia y no ta garantisa resultado inmediato, e realidad ta cu e actonan aki ta funciona como hermentnan psicologico poderoso. Nan ta yuda nos marca un diferencia entre loke a pasa y loke ta bin. Nan ta permiti nos los laga loke no ta sirbi mas, enfoca nos deseonan y drenta 2026 cu mas claridad mental.

Hopi cultura rond mundo ta conserva tradicionnan asocia cu “bon suerte”. No mira nan como promesa, sino como gestonan simpel pa conecta cu bo speransa pa futuro. Aki nos a reuni shete ritual conoci, splicando nan nificacion y con bo por adapta nan facil pa ricibi 2026 na cas.

1. Come 12 druif mey anochi pa enfoca deseo

E tradicion Spaño aki ta propone pa come un druif pa cada batimento di e holoshi ora aña nobo drenta. Cada druif ta representa un deseo of intencion specifico pa cada luna di e aña entrante. No ta trata di hacie perfecto ni core guli tur pareu, sino di concentra riba loke bo kier cultiva durante e proximo diesdos lunanan. Basta bo tin nan prepara den un cup y biba e momento cu atencion, bo ta activando e energia di proposito.

2. Inclui lenteha den bo prome cuminda di aña

Na Italia, lenteha ta representa abundancia pasobra nan forma ta rond manera moneda chikito. E tradicion ta consisti di come esaki na comienso di aña como un simbolo di prosperidad financiero. Bo por prepara nan di un manera simpel y sirbi nan como e prome cuminda pa dia prome di januari, of bo por integra nan den bo cena di fin di aña pa sigura cu bo mesa ta yen di bon energia.

3. Laga un persona “trece” suerte ora e drenta bo cas

E ritual Escoces yama “first-footing” ta bisa cu e prome persona cu crusa bo porta despues di mey anochi ta influencia e fortuna di bo hogar. Tradicionalmente e persona mester trece un obheto simbolico manera pan, salo of un bebida. Bo por adapta esaki pidiendo un ser keru pa sali pafo un rato y bolbe drenta cu algo cu ta representa salud, alegria of abundancia pa boso famia.

4. Bula stof bay pafo pa cera ciclo bieu

Prome cu mey anochi yega, hopi hende ta haci un limpieza simbolico, bariendo for di paden di cas bay pa porta prin-



cipal. E gesto aki ta representa despedida di tur energia negativo di e aña cu ta caba y laga espacio habri pa cosnan nobo drenta. No ta rekeri un limpieza profundo; loke ta conta ta bo intencion consciente di ceramento, renobacion y e deseo pa saca cualkier mala vibra for di bo hogar.

5. Cende un bela blanco pa claridad y calma

E colo blanco ta simbolisa paz, pureza y comienso nobo. Ora bo cende un bela blanco net ora aña cuminsa, ta bon pa dedica algun minuut pa pensa riba loke bo kier construi den e lunanan venidero. E acto chikito aki ta yuda enfoca bo mente y ta inicia e ciclo nobo cu un sensacion profundo di serenidad, lagando e luz guia bo caminda den e aña 2026.

6. Skirbi y kibra loke bo kier los laga

Tuma un pida papel y skirbi tur loke a pisa bo durante e aña bieu — miedo, eror, habito malo of situacionnan dificil. Despues, kibra e papel of kime den un forma sigur. Esaki ta funciona como un ciere emocional hopi efectivo. E gesto no ta bora pasado, pero si e ta reforsa bo decision interno pa avansa mas liviano y sin carga innecesario den e aña nobo.

7. Uza paña di abou di colo segun bo intencion

Diferente tradicion ta asocia colo specifico cu distinto deseo: cora pa amor y pasion, geel pa placa y abundancia, of blanco pa paz y claridad. Scoge e colo di bo paña di abou cu intencion ta converti e prome dia di aña den un recordatorio personal y intimo di loke bo kier atrae. Ta un secreto entre abo y universo tocante bo metanan pa 2026.

E ritualnan aki no ta priminti cu 2026 lo ta perfecto, pero nan ta ofrece algo valioso: un forma consciente pa cuminsa. Ora aña inicia cu intencion, e gestonan chikito ta yuda ordena mente y fortalece bo proposito.



AOV

Un año a pasa y e archief a keda haya stof; e realidad doloroso di 2025

NOS ta para na porta di un año nobo, pero pa miles di nos grandinan na Corsou, e cambio di año no ta trece e alivio spera. Año 2025 ta yega na su fin sin un contesta cla riba e pregunta cu ta biba den curason y cartera di e pensionado: e pensioen di biehes, e asina yama AOV, lo wordo indexeer finalmente manera ley ta prescribi, of no? A pesar cu e tema aki tabata constantemente den boca di politico y den discusionnan social durante henter e año, e dossier di AOV a keda tranca, sin decision y sin rumbo fiho. E año no ta caba cu un solucion, sino cu otro posponemento, segun e analisis skerpi di ex-minister y comentarista politico Stanley Bodok.

Pa Bodok, e situacion actual ta un ironia amargo ora bo wak e historia di nos pais. E ta recorda nos cu e reglanan di AOV a nace na comienso di añanan sesenta. Den e tempo aya, e tabata un simbolo di forsa y determinacion politico. E lidernan di e tempo ey a compronde cu proteccion di nos grandinan tabata un tarea sagrado y fundamental di gobierno.

Diferencianan politico a wordo poni un banda pa percura cu seguridad social ta wordo ancla den ley. Awe, mas cu sesenta año despues, e determinacion ey a evapora. AOV a bira un tema di debate infinito, pero no di decision concreto.

Un año di promesa bashi

Den 2025, AOV tabata halto riba agenda. Tur hende a papia di dje. E perdida di poder di compra ta un realidad cu ta morde tur dia. Costo di bida a subi, prijs di cuminda y coriente a aumenta y e falta di indexering legal a keda un punto di dolor cu a regresa tur siman den noticia. Toch, un curso politico coherente a keda ausente. Intencionnan di maneho a wordo discuti den reunionnan largo, pero nada a wordo finalisa. E pregunta central – si gobierno ta bay cumpli cu su obligacion legal pa ahusta e suma a base di inflacion – a keda colga den laira sin contesta, asina Bodok ta observa.

Loke ta hala atencion ta e actitud pasivo di e institucionnan cu

mester duna direccion na pais. Gobierno a scoge conscientemente pa parkeer e discusion, scondiendo tras di e espera pa un veredicto di hues. Cu e tactica aki, nan a move e responsabilidad for di e arena politico pa e sala di corte, un movicion cu ta muestra debilidad di gobernacion. Di otro banda, Parlamento (Staten), cu tin e tarea constitucional pa controla maneho y coregi gobierno, no a tuma ningun rol activo of critico pa forsa un solucion, lagando e pueblo na su suerte.

Ombudsman y e señal ignora

E actitud di “*wait and see*” aki ta haci mas dolor pasobra Ombudsman ya caba a duna un interpretacion hopi cla y contundente: AOV mester wordo geindexeerd conforme ley y cualkier cambio den maneho no por tin forsa retroactivo. Huridicamente, e señal ta hopi pisa y e caminda ta cla. “*Pero politicamente, e silencio tabata ensordecedor,*” Bodok ta bisa. Ta parece cu e argumentonan huridico y moral no ta penetra e murayanan di Fort Amsterdam.

E contraste financiero

E contexto financiero ta haci e imagen aki mastristo ainda. Mientras cu nos grandinan ta lucha pa cumpra pan y lechi pa motibo di inflacion, Algemene Rekenkamer a raporta un berdad incomodo. Den e cuenta anual di 2023, tin biyonna na gasto di gobierno cu no ta, of ta insuficientemente, hustifica. E constatacion aki ta pone e discusion riba prioridadnan na un punto critico. No ta pasobra e problema di AOV ta facil pa soluciona, sino pasobra e falta di escogencia politico ta bira visibel net den e skina di mas vulnerabel di nos sociedad. Tin placa cu ta desaparece den bukinan sin splicacion, pero no tin placa pa indexeer e entrada di esnan cu a traha pa lanta e pais aki.

Paradox di fin di año

Asina 2025 ta termina cu un paradox grandi, segun conclusion di Bodok. AOV ta mas importante cu nunca pa sobrevivencia di hopi hende, pero riba nivel di gobernacion e ta keda sinta den sala di espera. E dossier no ta cera, e no ta soluciona y eigenlijk e no a ni wordo movi pa un momento politico concreto den futuro.

E año ta cera cu incertidumbre total pa nos grandinan y cu un pregunta habri pa año 2026: Acaso e año nobo si lo trece e curashi politico pa finalisa e tema aki of nos lo mira otro año marca pa posponemento y excuus? Pa un areglo cu un tempo tabata e orguyo di vision y consenso nacional, esaki ta e conclusion mas tristo y elocuente di e fin di año aki.

Corsou ta fiha mirada riba Dok y Buskabaai pa revitalisa economia maritimo

CORSOU ta para na rand di un transformacion economico grandi, caminda e sector maritimo ta bolbe tuma un rol protagonico. E area conoci como Dok y Buskabaai a wordo identifica como e curason di e renobacion aki. Bou di guia estricto di Curacao Maritime Association (CMAR), un colaboracion unico entre sector publico y priva a keda lansa. Den e aliansa nobo aki, gobierno, autoridadnan di haf y companianan priva ta uni forsa pa explora con por desaroya e zona aki di nobo. E meta final ta cla: ***Crea un base economico mas hancha pa e isla y sigura un modelo di entrada cu ta sostenibel pa futuro.***

E estudio y exploracion actual ta concentra riba e transformacion total di e tereno unda antes tabatin e lago di asfalt (Asfaltmeer) y e zona di Buskabaai. E vision ta pa converti e sitionan aki den un ecosistema integra cu ta combina actividad maritimo, industrial y circular. Cu e paso aki, Corsou kier construi riba su historia largo y rico di reparacion di barco y actividadnan portuario. Esaki ta tuma luga net prome cu e sector celebra su gran hubileo di shen aña na aña 2026, un momento historico cu mester marca inicio di un era nobo.

Un pilar fundamental di e strategia aki ta e formacion di e asina yama 'Programmatiese Maritieme Tafel' (PMT). Esaki ta funciona como un plataforma central di cooperacion. E meta principal di PMT ta pa trece tur partido, tanto di gobierno como di sector priva, na un solo mesa. Asina ta evita cu esfuersonan ta plama y ta garantiza cu tur hende ta traha den mesun direccion. E grupo lo traha hunto riba e proceso di otorgamento di permisonan, mehoracion di infraestructura, atrac-



cion di inversionnan nobo y agrupacion di actividadnan maritimo. Entre e participantenan clave nos ta haya Corsou Ports Authority (CPA), CDM Holding, Buskabaai N.V., 2Bays N.V., Blue Harbour City y varios miembro prominente di CMAR.

Den e cuadro di e exploracion aki, ta wordo analisa un mescla diverso di actividad comercial pa e zona di Dok y Buskabaai. No ta trata solamente di reparacion pisa di barco, pero tambe di logistica avansa, comercio internacional, industria circular, tecnologia ambiental y innovacion maritimo. Un punto hopi interesante di e plan ta e investigacion pa bolbe conecta Buskabaai directamente culama grandi. Si logra habri e verbinding aki, e circulacion di awa lo mehora drasticamente, locual ta bon pa e calidad ecologico di e awa y alabes e ta aumenta e capacidad operacional di e haf pa barconan drenta y sali.

Banda di e desaroyo fisico, cumplimento cu reglanan internacional ta hunga un rol crucial. Corsou ta compromete su mes pa cumpli 100% cu e tratado di MARPOL. Esaki ta encera procesamiento corecto di azeta uza y awa di 'bilge'. Door di cumpli cu e normanan halto aki, e isla ta fortifica su posicion internacional como un 'hub' maritimo confiabel. Esaki ta crea espacio pa crecimiento den e industria di reparacion y otro servicionan relata na haf.

Segun e iniciadonan, e acercamento integra aki ta forma e fundeshi pa colaboracionnan internacional nobo. E ta habri porta pa intercambio di conocimiento tecnico y acceso na fondonan di inversion, incluyendo instrumentonan financiero for di Hulanda y Union Europeo. Cu e plannan aki, e sector kier demostra cu e hubileo di 2026 no ta djis un celebracion di pasado, sino e detonante pa un motor economico nobo y vibrante pa henter Corsou.

BONEIRO

Cuater yuwana scondi den vacuum a keda intercepta pa Douane na Schiphol

UN biaha mas personal di Douane na aeropuerto di Schiphol a keda sorprendi cu un hallazgo basta particular den ekipahe di un pasahero. Dialuna, dia 29 di december 2025, oficialmente a intercepta cuater yuwana cu tabata scondi den maleta. Loke a hala atencion hopi ta e manera con e bestianan aki tabata paketa. E pasahero a dicidi di hinca e yuwananan den saco di plastic y a “vacuum” esakinan, kitando tur aire pa nan ocupa menos espacio y kisas pa sconde e holo, sin tene cuenta cu e bienestar di e animalnan.

E incidente aki a keda confirma y publica pa Douane Hulanda via nan pagina di Facebook, unda nan a comparti e potretnan di e bestianan confisca. Segun e informacion suministra, e yuwananan tabata destina pa consumo humano. Esaki no ta un secreto, ya cu den hopi pais, y specialmente riba islanan den Caribe manera Aruba, Boneiro y Corsou, yuwana ta wordo considera un delicia. Hopi hende ta uza e carni di e reptiel aki pa traha sopi, cu ta wordo gosa pa hopi local y bishitante. Sinembargo, e tradicion culinario aki ta dal duro contra leynan internacional y reglanan estricto di Union Europeo ora ta trata transporte di bestia y cuminda.

Douane a enfatisa cu ta absolutamente prohibi pa biaha cu yuwana den bo ekipahe. Yuwana ta cay bou di proteccion di leynan internacional di naturalesa. E bestianan aki ta forma parti di especienan protegi y pa e motibo ey, nan transporte ta rekeri documentonan hopi specifico, manera permisonan di CITES, cual casi nunca ta wordo otorga pa motibonan di consumo personal den maleta. E hecho cu e bestianan ta protegi ta nifica cu e biahero a comete un infraccion serio contra leynan di flora y fauna.

Aparte di e aspecto di proteccion di bestia, tin un otro motibo principal pakico e actonan aki ta prohibi. Union Europeo tin reglanan sanitario hopi pisa. Biaheronan cu ta drenta Hulanda for di paisnan pafo di Union Europeo, entre otro Boneiro, no mag di trece carni, lechi of productonan deriva di carni den nan ekipahe. Esaki ta pa preveni entrada di malesanan di bestia cu por afecta e industria di agricul-



tura na Europa. E carni di yuwana, fresco of gevries, ta cay bou di e prohibicion aki.

E metodo cu a uza pa transporta e yuwananan, den saco di vacuum, tambe ta lanta preocupacion grandi tocante crueldad contra bestia, maske ta probabel cu e bestianan tabata morto caba na momento di verpak nan. E potretnan comparti ta musta e bestianan plat den e plastic. Douane a confirma cu tur e yuwananan a keda tuma den beslag mesora.

Autoridadnan no a duna detaye specifico di unda e vuelo a bin, pero considerando e cultura di come yuwana, ta hopi probabel cu e vuelo a origina for di region di Caribe of Latino America. Tampoco a menciona si e pasahero a haya un boet of si lo tin persecucion penal, pero normalmente den casonan asina, e bienes ta wordo destrui y e pasahero por spera un multa halto pa violacion di ley di salud y ley di proteccion di bestia. **E mensahe ta keda cla:** No purba trece yuwana Hulanda, ni bibo ni morto.

DTH satisfecho cu cumplimento di regla durante benta di vuurwerk na Boneiro

DIRECTIVA di Supervision y Cumplimento, miho conoci como DTH, ta sumamente ocupa durante e ultimo dianan di aña cu controlnan estricto y continuo riba benta di vuurwerk na Boneiro. Cu meta principal pa garantiza seguridad maximo, e servicio ta dedica na proteha tanto e bendedonan como e consumidonan, percurando pa tur hende cumpli cu e ley y reglanan vigente.

E proceso di control a cuminsa trempan e aña aki pa evita cualkier sorpresa desagradabel. Riba fechanan 23 y 24 di december, e inspectornan di DTH a realiza bishitanan preventivo na tur 17 punto di benta cu a wordo designa oficialmente riba e isla. Durante e controlnan preliminar aki, a verifica si e luga di warda vuurwerk tabata cumpli cu e exigencianan tecnico y si e medidanan di seguridad, manera brand-blusser, tabata na ordo. Despues di esaki, riba dia 26 di december, e bendedonan a haya permiso pa busca nan stock di vuurwerk. Desde momento cu e benta oficial a start riba dia 27 di december, e controlnan regular a continua sin pausa.

Segun informacion ricibi for di DTH, e proceso di benta ta canando na un manera hopi organisa y trankil te cu awo. Durante e multiple rondanan di inspeccion cu a tuma luga den e ultimo dianan, no a constata ningun infraccion grandi of preocupante. E puntonan di benta ta cumpliendo netjes cu tur condicion di nan permiso y e normanan di seguridad estableci pa gobierno. E supervisor a expresa cu e tin un impresion hopi positivo di e comportacion di e comerciantenan y ta spera sinceramente cu e tendencia positivo aki lo mantene su mes firme te na final di e temporada di benta.



E controlnan intensivo lo sigui tuma luga diariamente te cu dia 31 di december atardi. DTH kier enfatisa cu e inspeccionnan aki no ta solamente pa duna boet, pero ta fundamentalmente intenciona pa limita risico y garantiza seguridad fisico di bendedonan, cumpradonan y bisiñanan cu ta biba den cercania di e puntonan di benta. Un accidente cu vuurwerk por tin consecuencia hopi grave, y p'esey prevencion ta e yabi.

Maneho responsabel y seguridad cu vuurwerk

Den cuadro di esaki, DTH ta recorda publico general riba algun regla di seguridad cu ta vital. Ta strictamente prohibi pa hoben bou di 18 aña cumpra vuurwerk. E bendedonan tin e obligacion pa pidi identificacion si tin duda. Tambe, ta urgi tur usuario pa semper

lesa e manual di uzo prome cu cende cualkier tipo di vuurwerk. Hopi accidente ta sosode door di uzo incorrecto of descuido. Menornan di edad mag di cende vuurwerk solamente bou di supervision estricto di un adulto responsabel. Ademas, ta bon pa corda cu na tur punto di benta tin un prohibicion absoluto di huma pa evita peligro di explosion.

Finalmente, e servicio ta haci un yamada fuerte na tur habitante y bishitante di Boneiro pa ta consciente di e risiconan y tuma tur precaucion necesario. Seguridad no ta trabou di DTH so, pero ta un responsabilidad comparti. Solamente si nos tur traha hunto y actua cu responsabilidad, nos por celebra e cambio di aña na un manera festivo, bunita y liber di incidente lamentabel.

RECETA DI DIA



Traditional Kerala Puttu and Kadala Curry

E combinacion di Puttu y Kadala Curry ta, sin duda, un di e desayunonan mas iconico y stima den e estado di Kerala, na Sur India. E no ta djis cuminda; e ta un emocion pa hopi hende. Puttu ta un cilinder traha di hariña di aros grof y coco raca, stoom te ora e bira suave y fluffy. E tin un textura unico, un tiki seco pero moli, cu ta absorbe saas perfectamente.

Di otro banda, Kadala Curry ta un stoba (stew) rico y picante traha di bonchi preto (black chickpeas), cushina den lechi di coco diki y hopi specerij aromatico manera cane, clabo y cardamon. Ora bo combina e suavidad di e Puttu cu e sabor fuerte y cremoso di e curry, bo ta haya un balans perfecto di textura y sabor. E plato aki ta yen di proteina, ta duna bo hopi energia pa cuminsa bo dia y ta un ehempel perfecto di e uzo amplio di coco den cushina di Kerala. Maske tradicionalmente e ta un desayuno, e ta wordo comi tambe como cena of lunch den hopi cas.

Ingredientenan

Pa e Puttu (Aros Stoom cu Coco):

- 2 cup hariña di Puttu (Puttu podi) of hariña di aros grof (hacie e prome si e ta hariña normal)
- 1 cup Coco raspa (fresco ta miho)
- Salo na gusto
- Awa (mas of menos 1 cup, pero mester uza tiki tiki)

Pa e Kadala Curry (Curry di Bonchi Preto):

- 1 cup bonchi preto (Black Chickpeas/Kala Chana) – Mester laga week den awa pa 8 ora of henter anochi
- 2 Siboyo mediano, corta fini
- 2 Tomati, corta na bloki
- 1 telep di pasta di gember y knoflook (ginger-garlic paste)
- 2 Chile berde (green chilies), corta den largo
- Specerij pa garna (tempering): 1 telep simia di mosterd, paar blachi di curry (curry leaves), 2 chile seco cora.
- Specerij pa mula (Masala paste): 1/2 cup coco raspa, 1/2 telep simia di fennel, 3



shallot chikito (siboyo chikito).

- Specerij na puero: 1 telep di turmeric (cuncuma), 1 telep di coriander powder, 1 telep di chili powder, 1 telep di garam masala.
- Azeta di coco (p'e sabor autentico) y salo.

Instruccion

Paso 1: Prepara e Kadala Curry

1. Cushina e bonchi: Pone e bonchi preto (cu a week caba) den un pressure cooker cu tiki salo y awa. Cushina te ora nan ta moli (mas of menos 4-5 whistle di e cooker). Si bo no tin pressure cooker, bo por cushina nan den pan normal, pero e lo tuma mas tempo (mas of menos 45 min - 1 ora).

2. Traha e pasta di coco: Den un panchi chikito, hasa e 1/2 cup di coco raspa, e shallots y e simia di fennel cu tiki azeta te ora e coco bira bruin (golden brown). Lag'e fria y mula esaki den blender cu tiki awa pa traha un pasta diki.

3. Hasa e masala: Den un panchi grandi, keinta azeta di coco. Agrega e simia di mosterd. Ora nan cuminsa spat, agrega e blachi curry y chile seco.

4. Sauté: Agrega e siboyo corta y e chile berde. Hasa te ora e siboyo bira transparente. Agrega e pasta di ginger y conoflok y hasa pa 1 minuut mas.

5. Specerij: Baha e candela tiki. Agrega e puironan (turmeric, chili, coriander, garam masala). Hasa pa un rato pa kita e smaak

curu, pero cuida pa e no kima.

6. Tomati: Agrega e tomati y cushina te ora e bira moli (mushy).

7. Mescla: Tira e bonchi cushina (cu e awa cu el a cushina aden) den e panchi. Agrega e pasta di coco (hasa) cu bo a traha den stap 2.

8. Stoba: Laga tur cos cushina hunto riba candela abou pa mas of menos 10 minuut pa e saas bira diki y e sabornan drenta otro. Check e salo.

Paso 2: Traha e Puttu

1. Mescla e hariña: Den un comchi grandi, pone e hariña di Puttu y salo.

2. Agrega awa: Esaki ta e parti mas importante. No basha tur awa pareu. Sprenkel e awa tiki tiki mientras bo ta mescla cu bo dedenan. E textura no mester ta un mansa (dough) manera pan; e mester parce "breadcrumbs" of santo muha.

*** Test:** Si bo coy un man yen di hariña y primie, e mester keda hunto den un forma. Pero si bo primie levemente atrobe, e mester verkrumel bek facilmente.

1. Layering: Bo mester di un Puttu Kutti (stoomer special di cilinder) of bo por uza un panchi di stoom cu un paña: Pone un laag di coco raspa abou den e cilinder. Pone un laag grandi di e mescla di hariña. Caba cu otro laag di coco raspa ariba.

2. Stoom: Pone e cilinder riba e panchi di awa cayente (cu ta bin cu e set di Puttu) y stoom pa mas of menos 5 pa 8 minuut. Ora bo mira stoom sali bon for di e tapanan ariba, e ta cla.

3. Sacu: Pusha e Puttu pafo cu e stoki special (of cuchara largo) riba un tayo.

Sirbi e Puttu cayente hunto cu e Kadala Curry rico. Bon apetit!

Fortaleza pa Famia

Lanta bo yiu balente, den tempo trabahoso y dificil

MA sabi esaki, cu den e ultimo dianan temponan trabahoso lo bini, pasobra hende lo ta stimado di nan mes. Esaki ta para skirbi den 2 Timoteo 3:1-5 splicando tur e cambionan cu lo bini den caracter di hende.

Awor ta tempo pa tur hende sa cu e tempo ta trabahoso y dificil, y cu e tempo no ta bay bira bon, pero a yega tempo awor mas cu nunca pa cada mayor sea e ta casa of no, bira serio y cuminsa lanta yiuunan balente den tur sentido di palabra.

Hopi mayor ta haci yiu grandi prome cu su tempo, pa asina nan por sigui move cu e bida parandero bao di pretension cu nan mester gosa di nan bida.

Como tata of mama, bo mester tuma e responsabilidad di lanta bo yiu balente.

Boso bida mester ta un testimonio den bista di boso yiu, pasobra no tin miho mentor pa un yiu, cu su propio mayornan, pasobra bo tin mandato y bendicion di Dios pa haci'e. Bo presencia den bida di bo yiu y bo palabra pa lant'e e mucha y no pa kibra e mucha, ta e miho terapia cu e mucha por ricibi.

Nunca balota ni tampoco limita bo mes pero haci tur esfuerso pa lanta bo yiu balente.

Lanta bo yiu den e caminda di Dios (Efesionan 6:4), no tarda y laga nada pa mañan, pasobra e diabel no ta laga nada pa mañan e a bin pa horta mata y destrui, siña bo yiu haci oracion, siña bo yiu e caminda di respet y obediencia na Dios, no bisa e ta chikito, pasobra maldad y inmoralidad, no ta respeta edad.

Siña bo yiu papia berdad den tur situacion, pasobra berdad ta haci hende liber y asina e mucha ta lanta cu integridad, pasobra integridad ta bini di Dios, hende cu tin Dios den nan curason ta integro, hende cu nan curason ta mara na placa, no por para pa integridad, hende cu nan curason ta dobel, yena cu mentira y inmoralidad, no ta integro, asina ta cu deber di un mayor ta pa lanta su yiu den integridad.

Respeto bo yiu, pa bo yiu tambe respetu bo, no maltrata ni fisicamente, tampoco verbalmente, wak pa bo palabra ta sazona cu sabiduria y inteligencia, cu ta cera porta di



e enemigo, y cu ta evita cu amargura por drenta den e mucha sucuration y asina contamina su bida.

Laga e mucha sa cu bo no ta perfecto (Filipensenan 3:12-15). Pero cu bo tambe ta haci tur esfuerso cu yudansa di Dios pa permanece den e caminda di Dios, y cu bo tambe ta den guera spiritual contra e trikinan di diabel. Tambe laga e mucha sa for di tempran cu tur locual cu bo tin ta Dios a yuda bo yega na dje, pa e mucha comprende cu den bida hende mester esforsa y sea balente, no ta importa si bo ta homber of muhe.

Haci tur bo esfuerso pa no cria un yiu malcria, pasobra malcriansa ta un berguensa dilanti di Dios, y dilanti di hende, no lubida cu un yiu ta un regalo di Dios, nan ta un herencia di Señor, y fruta di barica ta un recompensa (Salmo 127:3).

Specialmente e hobennan mester sa cu esun cu haci bon lo ricibi recompensa di Señor pasobra tur locual cu ta bon ta bini di ariba for di nos Tata cu ta den cielo.

Pasobra esun cu haci malo lo ricibi consecuencia di e maldad cu e a haci y esey sin distincion di persona,

Lanta bo yiu balente den tempo dificil.

Santo di Dia

Awe ta Dia di Papa San Silvester I

E arkitecto di paz den un era nobo pa Iglesia

MIENTRAS mundo henter ta prepara pa celebra cambio di aña cu fiesta, musica y vuurwerk, Iglesia Catolico ta tuma un momento keto riba dia 31 di december pa recorda un figura sumamente importante den historia cristian. E santo aki ta Papa San Silvester I, e di 33 papa, kende a guia e Iglesia durante un di e periodonan mas transformativo y crucial di historia. Su memoria ta wordo honra net riba e ultimo dia di kalender civil, un coincidencia cu ta nifica ceramento di un capitulo bieu y comienso di un epoca nobo, mescos cu su pontificado a marca un comienso nobo pa cristiannan.

San Silvester a nace na Roma y a wordo eligi como Obispo di Roma na aña 314, net despues cu Emperador Constantino a duna libertad na cristiannan pa practica nan fe via e Edicto di Milan. Prome cu Silvester, mayoria di e papanan a muri como martir, persigui pa Imperio Romano. Sinembargo, Silvester tabata e prome papa cu a biba y goberna den un tempo di paz relativo. Pa e motibo aki, e ta wordo reconocí como un “Confesor” di fe y no un martir, pasobra el a duna testimonio di Cristo via su bida largo y su liderazgo sabi en bes di drama sanger. Esaki tabata un cambio enorme di mentalidad pa e comunidad di creyentenan na e momento ey.

Durante su pontificado, cu a dura 21 aña largo, e cara di Roma a cambia completamente. Cu yudansa y fondo di Emperador Constantino, Papa Silvester a supervisa construcion di e prome basilicanan grandi, edificionan cu te dia di awe ta pilarnan di fe. Entre esakinan ta destaca e Basilica di San Huan di Laterano, cual ta e catedral oficial di Roma, y e prome Basilica di San Pedro riba e sero Vaticano, luga unda e apostel a wordo dera. E edificionan aki a sirbi como simbolo visibel cu cristianismo no mester a sconde mas den catacumbanan, sino cu e por a para orguyoso den luz publico.

Un otro evento monumental durante su tempo tabata e Concilio di Nicea na aña 325. Aunke Papa Silvester mes no por a asisti personalmente debi na su edad avansa, el a manda su legadonan pa represent’e. E concilio aki a condena e hereha di Arianismo, cual tabata nenga e naturalesa divino di Hesus y a produci e Credo Niceno cu catoli-



conan ta resa tur diadomingo te awe. Su autoridad a yuda mantene unidad den un Iglesia cu tabata creciendo rapidamente pero cu tambe tabata core peliger di kibra pa motibo di confusion teologico.

Leyendanan bieu ta conta cu Silvester a cura Emperador Constantino di lepra y a batisa e emperador, logrando asina converti e imperio na fe cristian. Tambe tin storia cu ta bisa con el a domina un dragon feroz, loke ta simbolisa con el a vence idolatria pagano cu oracion y fe. Ora el a fayece riba 31 di december na aña 335, el a laga atras un Iglesia stabiel, fuerte y cla pa enfrenta futuro. P’esey, riba e dia aki, nos ta pidie pa paz y sabiduria pa e aña nobo cu ta dreto.

Generosidad di curason

E luz divino pa cera e aña

Ora nos ta yega na final di e aña aki, nos ta para un rato keto pa reflexiona riba tur locual a transcuri. Pagina pa pagina, e buki di nos bida pa e aña aki a wordo yena cu momentonan di alegria, reto, tristesa y victoria. Den e ultimo edicion aki di AWEMainta, prome cu nos dreña un ciclo nobo, ta importante pa nos bolbe na e esencia di nos existencia cristian y humano: e spirito di duna. Pero, ora nos papia di duna, hopi biaha nos mente ta core bay mesora na placa of cosnan material. Awe, laga nos profundisa riba e berdadero nificacion di generosidad, cu ta un cualidad, no di carterá, sino di curason.

Den un mundo caminda hopi biaha nos ta midi éxito a base di locual nos tin, e yamada di Dios ta pa midi nos bida a base di locual nos ta duna. Enfoke di nos reflexion awe ta pa compronde cu “duna” no ta nifica placa so. E regalo mas grandi cu bo por ofrece un otro ser humano no tin prijs den tienda, pasobra e ta bin di bo propio ser. Bo por duna bo tempo, cu ta e unico recurso cu hamas bo por haya bek. Ora bo sinta cu un hende, sea ta un amigo, un famia, of un desconoci cu ta pasando den dificultad, y bo regal’e bo horea pa scucha su dolor, bo ta haciendo un acto di caridad inmenso. Scucha cu atencion, sin husga y sin purba core soluciona tur cos, ta un forma poderoso di bisa: **“Bo ta importa p’ami y pa Dios.”**

Asina tambe, un simpel sonrisa por ta e luz den scuridad pa un persona cu ta sinti su mes solitario of deprimi. Un sonrisa ta un acto di bondad cu ta costa nada pero cu tin un balor infinito. E ta kibra barera, e ta trece speranza, y e ta refleha e amor di Cristo cu ta biba den nos. E generosidad di curason ta nifica comparti bo pasenshi, bo comprension y bo palabra di aliento. Esakinan ta tesoronan spiritual cu ta enriquece tanto esun cu ta ricibi como esun cu ta duna.

Bijbel ta siña nos cla den 2 Corintionan 9:7 cu **“Dios ta stima un hende cu ta duna cu alegria.”** Esaki ta nifica cu e actitud cu cual nos ta duna ta mas importante cu locual nos ta duna. Si nos duna cu un curason pisa, of sperando algo bek, e acto ta perde su briyo spiritual. Dios ta wak den lo profundo di nos intencionnan. E ta desea pa nos duna pasobra nos ta sinti e amor di Dios den nos mes y nos kier drama esaki riba otronan. Un curason generoso ta duna sin haci calculacion, sin warda riba aplauso, y sin spera recompensa. E ta duna pasobra e sa cu tur locual e tin ta bin di ariba, y cu nos ta



simplemente administradonan di e bendicionnan di Señor.

Hesus mes a siña nos e berdad fundamental aki cu mester guia nos pasonan den e aña nobo cu ta bin: **“Ta mas bendiciona pa duna cu pa ricibi”** (Echonan 20:35). Pakico e ta mas bendiciona? Pasobra ora bo duna, bo ta libera bo mes di e gara di egoismo. Bo ta kibra e cadena di materialismo cu ta purba mara nos na e mundo aki. Ora bo duna, bo ta alinea bo curason cu e curason di Dios, kende ta e Dunado supremo. E a duna su unico Yiu pa nos salvacion. Con nos, cu a ricibi asina tanto gracia, por cera nos man of nos curason pa nos prohimo?

Den e ultimo dia di e aña aki, laga nos haci un compromiso nobo. Laga nos priminti na Dios y na nos mes cu nos lo ta embahadornan di generosidad. No laga nos warda te ora nos tin “sobra” pa nos comparti. Laga nos comparti for di awor, for di locual nos ta y locual nos tin. Sea bo tempo, bo talento, bo oracion, of bo cariño.

Mientras nos ta cera e edicion aki di AWEMainta y ta prepara pa habri e porta di un aña nobo, laga e palabra “duna” ta graba den nos alma. Laga nos busca oportunidadnan tur dia pa ta un bendicion pa otro. Corda semper, e man cu ta duna, nunca ta keda bashi, pasobra Dios mes lo percura pa yena esaki cu su paz, su goso y su amor infinito. Cu e aña nobo trece abundancia di oportunidad pa bo demostra e generosidad di bo curason.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
Pa mi bolbe haña forza".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Cletide Civil

*20-12-1972 - †18-12-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



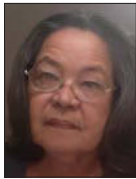
"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
Pa mi bolbe haña forza".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Olga Leest

*15-04-1934 - †27-12-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



In life, we loved you dearly, in death we love you
still. In our hearts you hold a place, no one else
will ever fill.

Ta anuncia fayecimento di:

Olivia Valentina Croes

*06-11-1949 - †21-12-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe haña forza".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa
fayecimento di:

Sra. vda. Erótida B.
Maduro Gomes

Mihor conoci como "
Ida, Tantan, Dudu y Dudu grandi"
*06-10-1947 - †23-12-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Dios ta duna y Dios ta tuma
Dios a tume bek den su reino
Cu nos defunto stima
Sosega den braza di Señor
Amen

Cu dolor na nos curason, nos ta participa
fayecimento di nos mama, wela, bisawela,
tatarawela, ruman y cuña stima:

Romana S.
Hassell - Delaney

Cariñosamente yama "Machi - Chuchu"
*06-02-1931 - †26-12-2025

Viuda Wentworth Hassell

Na number di su:

Yiunan stima:

Ramona (Ona) Dañe-Hassell y † Edmund Dañe y
yiu Dalia
Dennis (Denden) Hassell y casa Dientje Hassell
Henriquez
†Lionel (Nel) Hassell y yiunan
Glenda Marin Hassell y casa Jose Marin y yiunan
Wentworth (Juni) Hassell y casa Mara Webb y
yiunan
Rita Werth Hassell y yiu Mathew
Alex Hassell
Sharlene Hassell y nieta Jurienne
Glenn Hassell y yiunan

Nieto y nieta nan
Bisanieta y bisanieta nan
Tataranieta

Rumannan di defunto:

Siria Delaney y yiunan
†Maria luisa Geerman Delaney y †Shon Pin
Geerman y yiunan
Timotheus (Shanco) Delaney y casa Mena y
yiunan
Christopher (Bal) Delaney y casa Ida y yiunan
Julia Koolman - Delaney, †Betty y yiu
Mario (Jenkey) Delaney, †Irena y yiunan
Leonora Angela - Delaney, †Calixto y yiunan
Rosalinda Malmberg - Delaney y casa Ronald y
yiunan

Swa y cuñanan
Sobrino y sobrina nan
Ihanan
Su comer- y compernan

Amigo di cas Arturo Kock y su bon bisiñanan y
conocirnan y rumannan di Igllesia LDS.

Demas famianan:

Hassell, Delaney, Dañe, Marin, Webb, Henriquez
,Werth, Surmay, Geerman, Ras, Figaroa,
Koolman, Angela, Malmberg, Loopstok, Lo
,Dirks, Kock, Dijkhof, Wathey, Thijsen, Arendsz,
Flemming, York, Peash, Wouters, Kelly, Jansen,
Solognier, de Cuba, Tromp, Krozendijk, Maduro,
Crestian, Harms, Scharbaay, Vasquez, Vlaun,
Rasmijn, Yildiz, Swaen, Delamore, Delingen,
Gomez.

Si den nos tristesa nos por a lubida un famia, nos
ta pidi nos disculpa.

Acto di condolencia y entiero ta tuma luga na
Aurora Funeral Home **diasabra 3 di januari 2026**
di 2'or pa 4'or di atardi, sigui pa un respons y
despues lo sali pa Santana Catolico na Santa
Cruz.

Nos disculpa pero despues di entiero nos no por
ricibi bishita di condolencia na cas.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den
cunucu di yerba verde. E ta pone mi sosega. E ta hiba
mi na awa tranquil pa mi bolbe haya forza. Salmo 23.1

Cu profundo tristesa pero gradecido pa e cariño
grandi cu e la demonstra henter su vida, nos ta
participa cu a fayece cristianamente di nos Mama/
Wela y Bisawela stima:

Robertina
Erasmus- Werleman

Mihor conoci como "Inchi"
*2 Februari 1953 - † 23 December 2025

Na number di su:

Esposu stima: †Nemencio Erasmus

Mayornan: †Pablo y Maria Werleman-Croes

Yiunan stima:

Humphrey Erasmus y Ada Hassell
Julitza Erasmus y Sandro Lacle y yiunan

Manera un yiu: Gladys Erasmus

Nieto y nietanan stima: Hurvey, Xanee, Jiandra y Saitza

Bisanieta stima: Xay-jay

Rumannan: †Pedro y †Lica Werleman y famia
†Hildo Werleman
Manuelito y †Gloria Werleman y famia
†Pablo y †Louisa Werleman-Koolman
†Ramonita y † Martin Erasmus y famia
Amalia y †Rudolfo Geerman y famia
Victor y Glenda Werleman y famia
Rita Werleman y famia
†Rosa Werleman y famia
†Roland Werleman

†Joaquin y †Getruida Werleman y famia
†Jose y Rubia Werlaman y famia

Swa y Cuñanan:

†Anastacio (Henny) y †Stevanita Erasmus y famia
Delfina Erasmus y famia
Alberto (Betto) y +Mina Erasmus y famia
†Edhita y †Feli Pereira y famia
†Marthilda (Tila) y †Gregorio Angela y famia
†Martin y †Ramonita Erasmus y famia

Sobrinonan: Marisella, Cedrick, Nathaly, Lisandra,
Felix, Anthony, Manuel, Gwendolyn, Edgar, Geraldine,
Jazmin, Joselito, Oneida, Vick, Elisette, Reginaldo,
Karelline, Jessica, Stephan

Leo, Selly, Sonia, Anna, Dolphy, †Jeffrey, Judella

Iha: Oneida Dijkhoff-Werleman

Primo y primanan.

Mihor Amiganan: Ina Maduro y Famia
Mirna Abath y Famia

Amistadnan di cas: Calin y Maria Lacle
Janine Croes

Kapster: Mena Croes

Bisiñanan di e barío di Piedra Plat y demás conocirnan.

Famianan: Erasmus, Werleman, Lacle, Hassell, Benito,
Geerman, Thiel, Koolman, Jacobs, Croes, Deluvia,
Petrochi, v/d Biezen, Henriquez, De Palm, Leysner,
Thijsen, Werner, Angela, Arends, Henriquez, Pereira,
Boekhoudt, Kock, Hart, Vrolijk, Dijkhoff, Solognier,
Quasters, Alvarez, Winterdaal, Abreo y demás famia
na Hulanda y Curacao.

Un danki special Na su ayudante Lisette Mejia

Nos disculpa si nos lo por a lubida algún familiar.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar
dianan 31 di December 2025 di 9'or pa 11'or di
mainta na Auroral Funeral Home, después saliendo pa
santana católico na Paradera.

Nos ta lamenta cu después di entiero nos no por ricibi
bishita di condolencia na cas.



Mira con Dios a salba mi, Tur mi confiansa ta den djE, Mi n' tin miedo: Señor Dios ta mi forsa, mi refugio. E mes t'Esun cu a salba mi.
Isaías 12:2

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:

Carmen Irena Winterdal-Croes

Mihor conoci como "Cam"
*13-02-1945 - †28-12-2025

Mayornan:
†Johannes "Jendy" Croes
†Genoveva Josefa Croes-Kelly

Na nomber di su:
Esposo: †Geronimo "Rufo" Winterdal

Yiunan: Yuraima Winterdal y Rodney Flanegin
Danilo y Meliza Winterdal

Nietonan: Dwayne Winterdal
Nayla Winterdal
Rodley Flanegin
Yuri-Ann Flanegin
Danica Winterdal

Manera nielo: Roderick Flanegin

Rumannan: †Petra y †Beltran Croes y famia
†Rosa y †Teofilo Ruiz y famia
†Carlito y Sita Croes y famia
†Eusebio "Cheby" Croes
Catarina Croes
Juanita "Nini" y †Frederick Hoevertsz y famia
Alejandro y Irena Croes y famia
Alexander Croes y Maria de Cuba y famia
Mario y Betty Croes y famia
†Martino Croes
†Selpha y †Coby Geerman y famia

Manera ruman: †Edgard Ruiz y famia

Ihanan: Roland Ruiz
†Sergei Rojer

Sua y cuñanan: Tida Winterdal
Betty y †Facundo Croes y famia
†Emy Winterdal y famia
Maria y †Fanchi Croes y famia
Nea y †Juan Werleman y famia
Eddy y †Ika Winterdal y famia
Lucia y Doppy Dania y famia
Silvia y Richard Luidens y famia
Janny y Poppy Winterdal y famia
Rinda y Kobie Werleman y famia
Felix y Mena Winterdal
Maria Bislip
Greggy Bislip

Ex colega di La Linda (Children Department)
Sobрино y sobrinanan stima, comer y compernan,
primo y primanan

Demas famianan: Croes, Winterdal, Flanegin,
Vrolijk, Bustos, Gonzalez Ortega, Tromp, Ruiz,
Dijkhoff, Hoevertsz, Lopez, de Cuba, Giel,
Geerman, Werleman, Luidens, Bislip, Kelly,
Laurence, Winklaar, Aristigueta, Arias, Britten,
Odor, Richardson, Semeleer, Dania, Engelhardt,
Wouter.

Ta invita pa acto di condolencia y despedida
cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home
dialuna 5 di januari 2026 di 7'or pa 9'or di anochi.
Cremacion lo tuma lugar despues.

Nos disculpa pero despues di despedida nos no
por ricibi bishita di condolencia na cas.



Na nomber di su mama, pareha y rumannan, nos ta anuncia fayecimento di:

Ivonne Cristina Navas
*08-10-1963 †28-12-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento inespera di:

Jan Hendrik Trimon
Cariñosamente yama "Jani"
*20-03-1954 - †29-12-2025

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Dia 3 di januari 2026
Santa Misa na AltoVista y
na Blue Army San Nicolas

SANTA Misa ta 7or di mainta na Kapel di Alto Vista y na Blue Army Center (Cas Curason di Maria).

Ta cuminsa resa Santo Rosario 6.15 prome cu Santa Misa mescos na San Nicolas y Alto Vista.

Nos ta resa pa Iglesia Universal uni, pa Papa Leo X14, Arsopispo Charles Jason Cordon, tur sacerdote y diaconan. Pa nos Gobernantenan y tur cu ta carga responsabilidad pa nos pais Aruba. Pa tur defunto cu a bay nos dilanti. Pa Dios tene misericordia p'esnan cu ta sufri cu Perdida un ser kerí.

Hesus scucha suplica nan di esnan cu ta sclama, duna nan forsa pa nan por gosa y haya yudansa den Bo infinito Amor. Laga nos resa pa enfermonan, otro cu ta tristo pa un yiu stima cu a coy caminda robes. Pa tur esnan cu no tin curashi pa acerca un pastoor pa haci un bon confesion, pa tur esnan den necesidad spiritual. Cu nos drenta un año nobo yen di bendicion y prosperidad.

"Dios ta amor y amor ta Dios,
Maske mi no ta na mundo aki mas,
tur dia lo mi ta banda di boso Curason,
mi por stens di loke Señor ta haci".

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur loke el a significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di mi señora, nos mama, suegra, wela, ruman y tanta stima:



Sra. Jeronima Maduro - Kock

(Vda di difunto Pedro Maduro)
Mihor conoci como "Sofia, Tanchi Fia, Oma, Dina of Pepe na edad di 86 aña.

Na nomber di su pareha stima:
Rudy (Idy) Maduro

Na nomber di su yiunan:
Mariela y Cesar Kelly-Maduro
†Roland Maduro
Vivian y Junior Betances-Maduro

Mescos cu yiu:
John Rasmijn

Su nieta(o) nan stima:
Alyssa Kelly y Ivan Ummenthum na Hulanda
Je-Anne Kelly y Justin Dania na Hulanda
Rashyd Fluonia
Ally-Jay Kelly y Dwayne Werleman

Su rumannan:
†Miguel (LuLu) Kock
†Dominico (Mimi) Kock y †Marina Kock-Navas
Ina y Jossy Figaroa-Kock

Su sobrinonan na Aruba:
Jossito Kock y famia
Sharitsa Luna-Figaroa y famia
Nadia Angela y famia

Su sobrina(o)nan na Hulanda:
Lilian Stegenga-Kock y famia
Cynthia Kerkstra-Kock
Francis Kock y famia
Mildo Kock y famia

Su sobrino y sobrina na Corsow:
Ingmar Kock y famia
Adelind Kock y famia

Famia Jimenez na Punto Fijo y Coro, Venezuela,
primo- y primanan cu ela stima, ihanan, comer- y compernan y conocirnan.

Y demas famia: Maduro, Kock, Kelly, Betances, Figaroa, Luna, Geerman, Angela, Thiel, Hernandez, Lampe, Boekhoudt, Vries, Leonardo y demas famia mucho pa menciona.

Dispensa nos si den nos tristesa nos por a lubida nomber di algun persona of famia.

Ta invita pa acto di entiero y condolencia cual lo tuma luga na Olive Tree Funeral Care & Crematory na Piedra Plat **diamars 6 di januari 2026**, 9:00 am – 11:00am después sigui pa santana Catolico Santa Maria na Santa Cruz.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta
tur dia den bo inbox!**



www.awemainta.com



www.facebook.com/AWEMainta



5880022



noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com